Magaly Brito, Presidente di SEPPA a anuncia cu

Dia 13 di februari awor, tin un marcha di protesta grandi



Contra intencion di Gobierno relaciona cu kerntakenanalyse

PG.3

Diamars 6 di Februari 2007

AWE Mainta

e corant di Toko

Fundacion CAS ta pidi reunion cu Prome Minister Nel Oduber, sin por haya esaki

PG. 2



Occidental Grand Aruba a ricibi e Premio di RCI Gold Crown Resort

PG. 5

Con serio Gobierno ta?

Fundacion CAS ta pidi reunion cu Prome Minister Nel Oduber, sin por haya esaki

BBO a bin na vigor, sin un defensa pa pueblo, según SEPPA



SEPPA por a tende Fundacion CAS bisa cu for di basta tempo caba ta buscando un reunion cu Prome Ministro, Nel Oduber y te ainda nada.

Kico ta pasando cu control di prijs ainda no por tuma lugar manera mester ta, SEPPA ta cuestiona. E canasta basico cu ta bisa cu lo amplia esaki, pero tampoco nada ta sosode aki.

E Warenwet cu ta keto bai pega, segun informacion na Parlamento. Pues, pa loke t'e asunto di control di prijs, esaki ta den man di Departamento di Asunto Economcio. Pero SEPPA por corda con den un presentacion di BBO a bisa cu control di prijs lo mester ser haci pa Fundacion CAS.

Pero con Fundacion CAS por haci esaki, si e no ta haya suficiente personal, si e no ta haya suficiente fondo, si e no ta haya e debido autoridad, según Magaly Brito. Y peor ni reunion e no ta haya cu Gobierno. Ta kico ta pasado?

Hechonan ta mustra si cu mucho cos no ta ser haci pa loke t'e control di prijs.

Di otro banda SEPPA ta haya Minister drs. Booshi Wever cu su comision pa check prijs. Pero Prome Minister, Nel Oduber cu mester coordina tur cos den Conseho di Minister awor tin su dilanti Fundacion CAS cu ta pidiendo reunion, Minister Nilo Swaen cu su control di prijs y Ministro drs. Booshi Wever cu su comision di control.

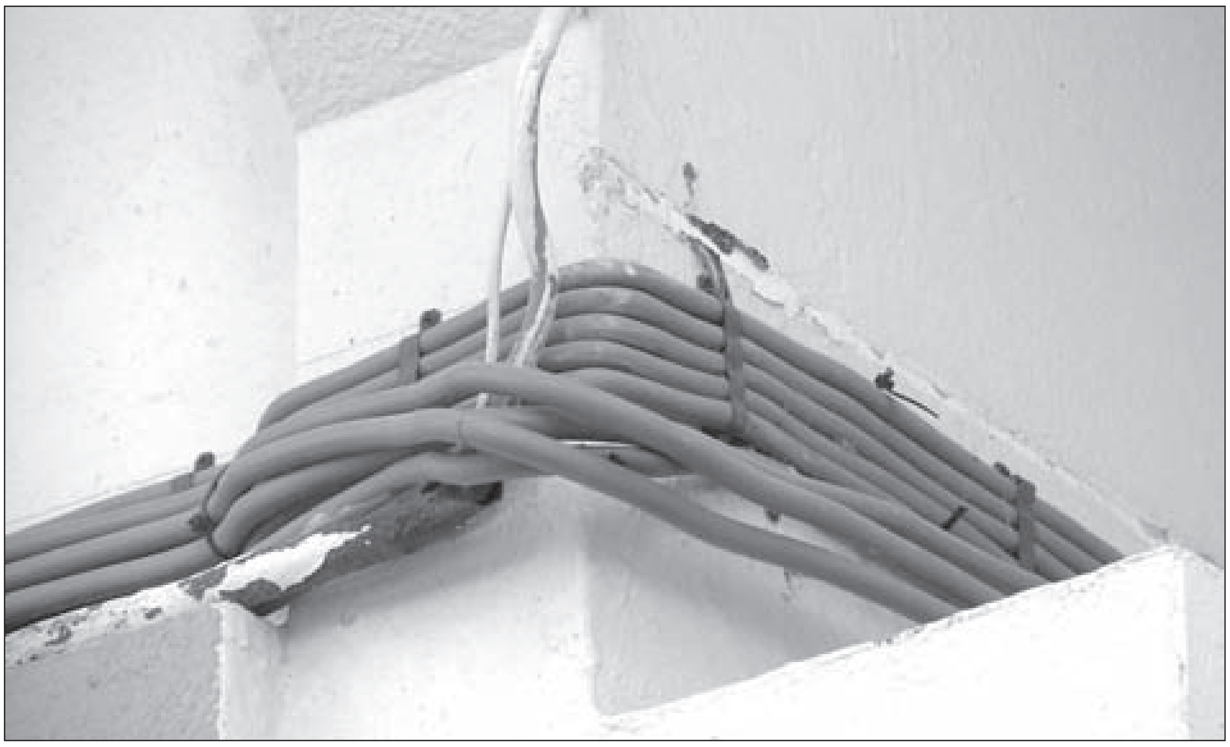
Tur esaki ta parce cu no tin coordinacion cu otro, según Presidente di SEPPA, pero hecho ta keda cu introduccion di BBO a bai sin un defensa pa pueblo.

Tin un confusion enorme y mas y mas ta ser papia cu prijsnan lo bai subi, e realidad despues di e fin di luna cu a pasa a dal comerciantenan y den pura ta haciendo calculacionnan ya cu benta supuestamente a baha drasticamente, tin ta papia 15 pa 25% di benta cu lo a cai atras.

E consumidor mes ta cauteloso cu nan cartera sin un idea kico ta bai para di e prijsnan.

Invoerrechten lo a baha, pero segun comerciantenan ainda nan ta drei cu nan stock bieuw basa riba e porcentahe di Invoerrechten bieuw, pues aki no kier ahusta nan prijsnan tampoco, según Magaly Brito, Presidente di SEPPA.





Magaly Brito, Presidente di SEPPA a anuncia cu

Dia 13 di februari awor, tin un marcha di protesta grandi

Contra intencion di Gobierno relaciona cu kerntakenanalyse



Ora a kita e intake di Departmento di Labor, Minister Ramon Lee tabata drumi y asina Ministro Rudy Croes a bai cune. E tabata ser haci pa DOOV awor dor di DIMAS, según Magaly Brito, Presidente di SEPPA, comentando un rato mas riba e proceso di kerntakenanalyse.

Anto e tempo ei den prensa Minister Ramon Lee tabata grita cu no por, cu esaki lo no sosode. Enbez di grita den prensa e mester a haci esaki den den Conseho di Ministro ya cu ta eiden tur cos mester keda discuti y coordina.

Esaki ta otro ehempel con un Minister ta kita di e otro, cada un cu nan interesnan of motibo, pero cu ta otro muestra cu no tin coordinacion, según SEPPA..Ta pesei mes mihor e lider di fraccion di MEP, mr.Ady Thijsen y Gobernador, nan bai check e cosnan aki prome cu papia di kerntakenanalyse, pasobra te ainda pa motibonan di tur e chaos aki, di tur e halamento di garoshi di Ministernan, t'e trahador so y su famia ta keda perhudica.

Anto ainda bo ta tende cu tin sindicato kier participacion den e kerntakenanalyse.

Na Hulanda tin plannan di gobernacion cu ta liek: Kita alrededor10.000 ambtenaar.

N'e momentonan aki 10.000 ambtenaar kier retira, tin diferente accion na municipionan, contra e plan di Gobierno pa kita ambtenaar

Esaki ta mescos cu e gritonan cu tin actualmente contra e empleadonan publico y tur e exigencianan pa un kerntakenanalyse.

Di acuerdo cu Magaly Brito dia 13 februari awor lo tin un marcha di protesta grandi contra e intencionnan di Gobierno. Ta tur caminda, t'e mesun gritonan bo ta tende.

10 aña a pasa y ainda no a regla DOPV su tareanan

Pakico discuti ico discuti e kerntakenanalyse?

Den nan programanan radial anterior, SEPPA a duna su posicion riba e asunto di kerntakenanalyse. Ta hopi grito tin for di tur skina, principalmente di esnan contra servicio publico, acesibel pa henter un comunidad y na un prijs pagabel pa un y tur, según Magaly Brito, Presidente di SEPPA.

Awe SEPPA ta duna algun ehempel practico di gobernacion n'e momentonan aki cu Gobierno kier papia di kerntakenanalyse.

Anteriormente SEPPA a mustra riba e situacion na DOPV. Di e realidadnan cu e trahador ta pasa aden. Aki SEPPA a indica kico ta perhudicando e trahadornan di keda cla cu nan asuntonan, esta e halamento di garoshi di tres Ministro.

10 Aña a pasa y te ainda e trahadornan ta pega. A traha riba e descripcion y baloracion di funcionnan, y ora a kere cu lo keda cla e otro banda ta sali padilanti.

E halamento di garoshi, e instellingsbesluit cu no por keda cla, ya cu den e structura nobo ta bin cambio y tareanan extra, según Magaly Brito.

Y aki mes bo ta wak con un asunto chiquito, esta e instellingsbesluit p'e departamento aki no por keda cla. No por traha un instellingbesluit pa DOPV. Pakico? Pasobra e parti di rijbewijs cu ta cai bao Minister di Husticia bo ta wak cu e no ta lage e cai. E no kier perde un of otro servicio.

Mantencion of verfmento di caminda di DOW, Ministro di Infrastructura tampoco ta lague bai. Aki nos tur sa cu tin placa pa contratonan lucrativo.

Y Ministro di Transporte para un banda cu su structura nobo pa DOPV, pero cu nada ta sosode. Prome Ministro cu su otro Ministronan para un banda, ya cu no ta toca nan departamento pues no ta bisa nada y na DOPV nada lo sosode tampoco di e forma aki.

Asina SEPPA ta wak con cosnan chiquito asina mes, nan no por regla, pues con nan por bai papia di kerntakenanalyse.

Prome Minister Nel Oduber ta exigi rectificacion den caso di su ruman Clemente





Na ningun momento AWEMainta a purba daña nomber di sr. Nel Oduber

Ayera nos Director di AWEMainta, Victor (Toko) Winklaar a haya un carta di Prome Minister Nelson Oduber cu ta bisa lo siguiente: "Den front page y ariba pagina 5 di AWEMainta 5 di februari 2007, bo a publica un hala di mentira contra mi persona y cu e meta pa di tantisimo bez pa haci daño na mi bon nomber. No ta existi ningun contrato entre DOW y mi ruman, unda ami lo tin cualkier envolvimento contra pa previligia mi ruman Clemente Oduber. DOW lo por splicabo con e caso ta hinca den otro. Si mañan mainta bo no coregi e mentira flagrante aki cu e meta pa bolbe daña mi reputacion, lo mi lanta un caso contra bo persona y bo matutino AWEMainta pa rectificacion y daño di perhuicio".

AWEMainta pa medio di esaki kier a lamenta si na algun momento nos por a causa algun daño na Prome Minister Nelson Oduber pa medio di e articulo aki of cualkier otro articulo anterior. Y mescos nos no por bisa di Prome Minister Nel Oduber, kende den pasado a bai su radio emisora faborito, y a yama nos Director pa desgraciado, sin nunca a pidi disculpa pa su palabranan. Anto nos tambe por tin mesun derecho, pero nos ta mustra di ta mas educa cu nos Prome Minister.

Na ningun momento tabata of ta intencion di AWEMainta pa daña nomber di ningun hende, pero ta nos trabao como medio di comunicacion pa informa, critica y elogia loke ta tuma lugar den nos comunidad, manera Prome Minister Oduber mes a yega di pidi pa prensa ta "watchdog".

Si tabata e caso cu esaki lo ta manera Prome Minister Oduber ta bisa den su carta, 'pa di tantisimo bez pa haci daño na mi bon nomber', dicon sr. Prome Minister Oduber nunca a lanta un caso contra nos matutino si en berdad lo ta trata di mentiranan flagrante?

Den e caso specifico di sr. Clemente Oduber y su contract di 900 mil florin, nos no por a haya nos fuente cu tin e prueba den su man, cu en berdad tin un contract asina cu ruman di Prome Minister. P'e motibo ey nos ta retracta di loke a sali publica dia 5 di februari den nos matutino.

Pero, di otro banda nos lo keda pendiente pa tratamento di presupuesto, caminda e informacionnan aki lo mester bin dilanti, y asina lo trece claridad den henter e asunto aki.

Igualmente nos kier bisa cu na ningun momento den e articulo a bisa cu Prome Minister Oduber ta envolvi den e asunto aki, loke nos a trece pa dilanti ta cu atrobe famianan di mandatarionan ta wordo privilegia.

Mas aleu, a bisa tambe cu si sr. Clemente Oduber lo a haya e contract aki via un bidding, e ta meegenomen, ya cu el a haye na un forma drechi. Nos ta kere cu tur Arubiano, independiente si ta famia of no di mandatarionan, tin e mesun derecho pa haya un trabao digno, semper y cuando e bai segun reglanan.

Pesey AWEMainta ta bisa cu posiblemente sr. Oduber lo a compronde e articulo den un forma robes.

Tambe nos kier a bisa Prome Minister Nelson Oduber cu nos lo sigui su conseho pa tuma contacto cu DOW y asina haya claridad riba e asunto. Pero no por laga e ocasion aki pasa sin menciona cu na diferente ocasion miembronan di redaccion a purba tuma contacto cu Prome Minister Oduber of haya reaccion di dje, pero tur biaha esaki tabata en vano. Ta parce cu Prome Minister Oduber tin nos medio di comunicacion riba e lista preto.

Concluyendo, nos kier bisa Prome Minister cu si e kier hiba nos Director, Toko Winklaar y nos medio di comunicacion, AWEMainta Corte, no tin ningun problema. Danki Dios te ainda nos ta biba den un pais liber, caminda cada persona tin derecho di cana e caminda cu nan ta considera mihor!





Occidental Grand Aruba a ricibi e Premio di RCI Gold Crown Resort

Occidental Grand Aruba recientemente a ricibi bishita di un persona hopi importante, esta Carlos Figaredo, Gerente Senior di Business Development pa RCI na Latino America. Figaredo tabata na Aruba pa personalmente presenta Occidental Grand cu un premio di RCI Gold Crown Resort pa 2007.

Como un recipiente di e Gold Crown Resort Award, Occidental Grand awo ta miembro di RCI su top 10% di hotelnan elite cu ta califica pa e premio.

Poco hotel ta wordo reconoci como RCI Gold Crown Resorts. E hotelnan aki a logra e nivel mas halto di excelencia den acomodacionnan hotelero y hospitalidad.

Cada hotel cu ta ricibi e designacion di Gold Crown a cumpli cu rekisitonan di calidad y servicio basa riba ambos comentarionan di RCI Member Comment Cards, como un evaluacion di facilidadnan hotelero, amenidadnan y servicionan.

Recipientenan di e premio pa calidad superior y servicio excepcional a cumpli cu standardnan den cinco categoria di RCI Member Comment Card y cada categoria di facilidad hotelero den e evaluacion.

Lesnan di Bachelor den Papiamento ta cuminsa otro siman na IPA



Joyce Pereira

Joyce Pereira, docente di idioma na IPA, a comenta riba inicio di lesnan di papiamento.

El a comenta cu nan ta masha contento cu dia 14 di december 2006 Minister a firma e plan global cu nan mester a scirbi tocante e estudio nobo di papiamento, cual ta Bachelor den Papiamento.

Prome cu Bachelor den Papiamento tabatin 3 grupo di estudio di papiamento di 3 grado, ora esaki a caba a cuminsa cu papiamento di di dos grado, cual ta mesun nivel cu Bachelor den Papiamento. E punto ta cu internacionalmente, na Hulanda y na Antiyas a pasa caba pa e sistema di Bachelor y Master, Aruba no kier a keda atras y a cambia henter e sistema. E diferencia ta cu e structura ta un poco diferente y e contenido ta organisa na un otro manera.

Na januari a cuminsa caba cu diferente curso y otro siman e lesnan di modulo 1 mes ta bai cuminsa.

Sra. Pereira a comenta si cu a perde mitad aña, y door di esey no kier a cuminsa mesora mitad di januari cu e lesnan regular y a dicidi pa e lesnan di e Bachelor degree aki cana pareu cu e otro estudionan di IPA. Esey kiermen cu otro siman periodo 3 di aña ta cuminsa di tur e otro estudionan di IPA y periodo uno di Bachelor den Papiamento.

Igualmente, e docente di IPA a comenta cu e tardanza a pone cu algun studiante potencial a cai afor, pero toch ta papiando cu nan pa wak si por lanta e interes den nan pa sigui e estudio aki. A pesar di esaki, tin un mayoria, rond di 30 cu tey ainda. E grupo aki a pasa un trayectoria basta pisa di preparacion. Nan mester a sigui un curso di preparacion selectivo pa asina haya e studiantenan cu ta hopi bon y evita asina cu na caminda nan por cai afor.

Na momento cu e studiantenan finaliza nan estudio, nan lo tin e titulo di docente di papiamento specializa. E personanan aki lo bai traha den tur e nivelnan di enseñanza secundario como tambe nan lo por bai haya tareanan special den departamento di Enseñanza.

E dos ortografianan di papiamento: fonologico y etimiologico

Joyce Pereira, kende ta docente di idioma na IPA ta comenta riba papiamento, cual na e momentonan aki tin dos ortografia.

E dos ortografianan cu tin na e momentonan aki ta esun di Antiyas y esun di Aruba. Aki el a comenta cu na 1976 a aproba dos diferente ortografia, esun di Antiyas cu ta basa riba fonologia, esun di Aruba cu ta basa riba etimiologia. E diferencia entre e dosnan aki ta cu esun fonologico ta sali for di e sonidonan di e idioma y ta purba usa e sistema di e letternan mas consecuente posibel, es decir, pa cada sonido tin un letter, cual por lo general ta basta regular. E ortografia etimiologico ta sali for di un otro angulo, e ta bin for di e origen di e palabra y e ora ta haya cu pa diferente palabra mester usa diferente tipo di ortografia cu a uni den un ortografia di Aruba. Por ehempel, e palabranan cu ta deriva for di idioma spaño ta mantene nan ortografia spaño. P.e. organisacion, caminda ta bisa organisa*sh*on (manera Antiyas/ fonologico) y na Aruba ta mantene e *cion*. E diferencia ta cu e papiamento di Aruba a laga e accent cai afor, es decir, a pesar cu ta mantene e origen di e palabra, no ta usa accent. Un otro ehempel for di idioma hulandes ta bril, caminda ta scirbi mescos cu na hulandes. Aki e i ta zona e, pero den e palabra misa e i ta keda i . E tipo di casonan asina no ta haya mucho fuerte den e sistema di ortografia fonologico.

Mas aleu, Joyce Pereira a comenta cu ortografia di Aruba awor aki ta den un proceso di formula e reglanan, pa asina tur hende sa, con pa scirbi e palabranan. Den e parti aki, sra. Pereira ta splica, ta haya algun friccion tocante e forma pa scirbi cierto palabranan. “Mester bisa cu ortografia di Aruba ta den henter un desaroyo, un proceso, loke ta algo masha normal si bo realiza cu ortografia no ta e idioma. Ortografia ta algo artificial cu hende a inventa pa por conserva e ideanan, pasobra idioma ta sonido, pensamento transforma den sonido”, segun docente di IPA.

Cambio di ortografia semper ta dificil, pero semper por sigui les

Docente di papiamento di IPA, Joyce Pereira a comenta riba e problema cu tin den papiamento door di e diferente ortografia cu tin entre esun di Atiyas y Aruba.

El comenta cu e cambio ey pa un hende grandi semper ta dificil y den e caso ey e personanan aki mester sigui curso di ortografia pa siña e otro sistema, cual ta algo normal.

Comentario cu el a duna ta si e como persona haci uso di ortografia di Aruba na Curaçao, e no lo haya problema, pero otro cos ta si e persona bai scol, pasobra aki si, pa tur cos bai netjes, tur hende mester usa e mesun ortografia. E situacion ultimo aki por causa un tiki problema, pero e ora e studiantenan mester pidi pa nan haya les pa siña e ortografia ey.

Monica Kock, lider MPA

Di un comunidad disfuncional pa un comunidad nobo



Tur dia nos ta tende di tur e problemanan cu tin den nos comunidad. Maltrato, droga, alcohol, abuso sexual, divorcio, ofende otro riba radio. Pero e problemanan aki tambe ta asota nos hubentud y muchanan.

Den tempo di Carnaval tur problema social ta sali pero ora Carnaval a pasa tur cos ta keda keto atrobe. Comunidad di Aruba a bira un comunidad desfuncional cu tur consecuencia y exeso.

Nos por lesa den corant hopi over di e problema y ken tin culpa. Gobierno? Mayor? Politica? etc. Esaki no ta yuda nos bai dilanti. Nos tur sa cu bida ta duro. Tur dos mayor ta traha pasobra financieramente e placa no ta yega pa paga tur nos debenan. Consecuencia ta cu e mayornan no ta na cas pa nos yiunan. Pero si e mayor no traha no tin cuminda pa come p'e yiunan, segun mr Monica Kock di MPA.

E bida duro cu nos pueblo tin a trece cu ne cu nos yiunan ta cai den soledad. Nan ta nan so. Pero con ta haci anto?

MPA a nace pasobra e kier pa e futuro di nos muchanan ta bai ta bon. Pa tin un comunidad sano na unda ley pa un ley pa tur ta conta. Un comunidad na unda tur hende ta conta. Esei ta loke MPA kier. Un comunidad nobo, un bida nobo pa tur di nos. Esaki no ta facil y no ta logre di un dia pa otro. Pero si nos cuminsa awe, nos por bisa, cu ta nos a forma e comunidad nobo ey. A nos a dicidi di trece e cambio.

MPA a trese diferente solucion cu por stimula bida familiar den nos comunidad. 1) Baha cantidad di ora di trabao pa por tin tempo pa famia. Ta increibel cu tin hende ta traha 6 dia pa siman. E dia di sosiego ta dia pa traha den cas, laba paña etc. 2) Bin cu un systema di cuido mas amplio pa nos yiunan no ta nan so. Amplia cuido di mucha y adolecente na scol. Esey lo trece cu nos yiunan ta den un "safe place". Na unda tin supervision y ta promove norma y balornan, nos historia, cultura, sport y salud. 3) leerplicht, pa por obliga e mucha pa bai scol pa e tin un educacion 4) Maestronan mester di ayudo pa nan por yuda forma nos yiunan. 5) Opvoedingsgesticht pa yuda nos muchanan problematico 6) sociale plicht cu ta obliga e dropout pa siña un ofishi en bes di keda cas.

Esaki ta un par di e solucionan cu MPA a trese dilanti varios biaha pa trese solucion pa nos comunidad. MPA kier bai den un direccion nobo pa nos por tin un comunidad nobo.



Arthur Dowers:

Casonan grave cu ta tuma lugar na Aruba ta debi na e mal maneho di Minister Rudy Croes

Den e conferencia di prensa semanal di partido AVP, Arthur Dowers a papia riba seguridad di Pais Aruba y a bisa cu den e simannan cu a pasa tabatin basta discusion pa loke ta trata e aspecto di hubentud y e aspecto di agresion di nos hubentud.

"Ta bon pa mustra cu den mayoria di e casonan di violencia di hubentud esakinan ta wordo relaciona na e uso di alcohol y droga. Por mira influencia grandi di e substancianan cu ta influencia e mente y aspectonan mental di e hobennan", Parlamentario di AVP a duna di conoce.

El a sigui bisa cu por a wak un Gobierno cu pa e ultimo 5 añanan a papia so y haci masha poco. Tempo cu sr. Rudy Croes a cuminsa den Gobierno el a bisa cu e ta bay ataca e problema di droga den un forma serio y ta bay haci test cu ambtenaarnan, pero te dia di awe no a mira ningun test di droga tuma lugar. A compronde e tempo ey cu sr. Rudy Croes a bay cu cacho di bario pa bario pa bay saca droga for di e barionan. Sinembargo te dia di awe no a mira ningun cacho ni tampoco sr. Rudy Croes den ningun bario atacando e problematica di droga.

Pa Arthur Dowers, si mira varios victima di casonan grave di e pais aki, esakinan ta a consecuencia di e mal maneho di sr. Rudy Croes. Tambe a mira cu tur biaha cu tabatin violencia y agresion, cualnan ta problemanan grave cu nos pais tin, tabatin hendenan envolvi den droga.

Sr. Dowers por ultimo ta manda palabranan di profundo condolencia na famianan di e fayecido di diadomingo ultimo den e caso di hincamento na San Nicolas.

Lider di AVP, mr. Mike Eman

60% Di empleadonan tin salario bao di 2500 florin pa luna

Gobierno strangulando e pobernan y sofocando e clase mediano



For di raportnan cu e lider di AVP, mr. Mike Eman a studia, cifranan di SVB ta indica cu mas di 60% (62.6%) di e total di empleadonan na Aruba tin un salario bao di Afl. 2500,00 pa luna.

mr. Mike Eman ta haya esaki algo hopi preocupante, pasobra cifranan cu Eman tin di CBS tambe ta indica cu e "bestaansminimum" na Aruba awor pa un famia di tres (pareha y 1 yiu) ta Afl. 2500,00 pa luna. E cifra aki di CBS ta uno di un estudio na 1994 corregi cu inflacion te na 2006. Eman ta kere cu ora tin un "budgetonderzoek" nobo ta bai resulta hasta cu e "bestaansminimum" ta hasta mas halto.

Locual ta evidente for di e cifra aki pa e lider di AVP ta cu si tata y mama no traha un parti grandi di nos poblacion no ta alcansa e minimo cu mester pa nan biba of mihor bisa pa nan por sobrebibi. E problemanan social grave cu ta bin cu esaki ta worde ignora tambe pa Gabinete Oduber y Minister Marisol Lopez-Tromp.

Eman ta bisa cu e ultimo 5 añanan inflacion a acumula na 19%. Awor cu BBO ta mira cu inflacion ta bai ta hopi halto na 2007. Gobierno ta bisa cu a reduci impuesto pa cubri pa e introduccion di BBO. Sinembargo e lider di AVP ta bisa cu ora bo haci calculacion riba un inflacion di 8% manera Banco Central ta pronostica y compara esaki cu e reduccion di impuesto bo ta mira cu esnan bao di Afl. 2500,00 pa luna ta bai hopi atras.

Eman ta duna e cifranan pa substancia esaki. Aplicando e tarifanan nobo di loonbelasting (reduci pa introduccion di BBO) den comparacion cu efectonan di un inflacion di 8% bo ta yega na e siguiente resultado:

un personan cu un entrada di Afl. 1600,00 pa luna ta bai atras cu Afl. 863,00 pa aña;

un personan cu un entrada di Afl. 1800,00 pa luna ta bai atras cu Afl. 916,00 pa aña;

un personan cu un entrada di Afl. 2000,00 pa luna ta bai atras cu Afl. 1046,00 pa aña;

un personan cu un entrada di Afl. 2100,00 pa luna ta bai atras cu Afl. 1132,00 pa aña;

un personan cu un entrada di Afl. 2500,00 pa luna ta bai atras cu Afl. 1289,00 pa aña.

E situacion pa esnan riba un onderstand, pensioen di vehez of huerfano of salario minimo no ta di papia mes.. E ahuste di 3% riba onderstand y pensioen y Afl. 100,00 riba salario minimo ta worde absorba caba dor di aumentonan di pan y corant. Un dia no a cuminsa y ya e famia a perde na aumento di prijs di corant y pan so caba tur locual supuestamente a haya na aumento. Aki no ta papia mes di tur e otro aumentonan di cuminda, paña y transportacion. Mr. Mike Eman ta bisa cu ta evidente cu Gabinete Oduber ta strangulando e pobernan den comunidad haciendo nan dolorosamente mas pober.

Eman ta bisa cu esnan den clase medio por sobrebibi, pero nan aspiracion y labor duro diario ta pa bai padilanti. Esaki antes tabata posibel na Aruba. Awor no mas. Gabinete Oduber ta sofocando nos clase medio. Tur e aumentonan di prima (AOV y AZV), aumentonan di invoerrechten, cambionan di "premiegrens" y "premiegrondslag", cierto cambionan den reduccionan antes posibel for di impuesto y tambe cambionan di "fringe benefits" a haci locual tabata un reto pa e clase medio, esta di bai padilanti algo imposibel awor.

Eman ta bisa cu mientrastanto esnan cu tin mas entrada tambe ta mira cu biba den un pais caminda no tin claridad y consistencia den reglanan, maneho, rumbo y direccion ta creando un clima di "high risk" cu inversion particular ta bira menos atractivo tur dia.

E lider di AVP, mr. Mike Eman ta bisa cu di tur manera a purba adverti Gabinete Oduber pa no sigui gasta placa di e forma iresponsabel pasobra na final pueblo lo tin cu paga pa e deficitnan monstruoso por medio di medida y stabilidad monetario-economico di Aruba lo sufri cu aumento di debe pa paga pa deficitnan iresponsabel.

No tabata tin forma pa convence Promer Minister Oduber. Ambiciona pa placa pa esnan den y tur rond di gobernacion a haci fiesta cu sudor di pueblo y awe e mesun pueblo y Aruba ta carga e concequencia. Mescos cu nos Banco Central a yega di adverti cu e maneho aki di gabinete Oduber lo conduci na "sociale verpaupering" awe nos ta mira e resultado. Pero mr. Mike Eman ta finalisa bisando: cu nos Creador padilanti e lucha pa cambio ta continua, husticia lo prevalece.

Parlamentario Arthur Dowers

E cantidad di relacionnan sexual bao di hubentud ta alarmante



Segun Arthur Dowers, Parlamentario di partido AVP, un di e problema grandi cu tin actualmente bao di e hubentud ta e cantidad di relacionnan sexual cu ta tumando lugar.

Loke ta sosode lamentablemente tambe ta cu tin biaha no ta trata di hoben cu hoben so sino tambe hoben cu mayor di edad.

Parlamentario di AVP ta considera cu den e casonan aki mayornan mester entrega keho pa asina mustra cu nan ta contra di e actonan aki. Igualmente el a menciona cu tin biaha e actonan aki ta wordo cometi ora e hoben ta bao di influencia di droga of alcohol, cual ta algo repudiabel.

No por laga di menciona cu na e momentonan aki tin hopi tipo di malesanan venerico y e risico cu hopi hoben ta core ta cu nan no ta conciente cu e malesanan aki por sterilisanan. HIV ta un otro tema trata pa e politico di AVP, enfermedad cu no ta bin solamente door di relacionnan sexual, pero tambe door di uso di droga.

Akinan el a menciona cu den pasado, investigacionnan cientifico na Hulanda ta mustra cu ora Gobierno ataca e problema na un forma agresivo pa locual ta trata prevencion, e edad cu hobennan ta cuminsa experimenta cu droga ta subi, e muchanan ta keda hopi mas largo sin mishi cu e droga y consecuencia di esey ta cu ta haya hopi menos adictonan grave manera cu tin den nos sociedad na e momentonan aki. Si cuminsa cu experimenta cu droga na un edad halto e risico cu un persona ta bira adicto hopi liher y pisa ta menos grave. "Aki nos ta bisa cu a perde 5 aña caminda cu sr. Booshi Wever y sra. Marisol Lopez-Tromp cu ta responsabel pa e hubentud por a pone fuentenan disponibel pa traha na prevencion di e problematica di droga. Practicamente bo no ta tende nada mas di e organisacionnan cu antes tabata dedica nan mes na a temanan aki", Arthur Dowers a finaliza bisando cu un tono di preocupacion.

Rudy Lampe di RED ta di opinión cu

Minister encarga cu migracion a crea un caos inhumano

E noticianan recien di e problemanan na DIMAS ta ilustra cu e maneho actual di e Minister encarga cu Asunto di Migracion ta uno 'ad hoc', segun Rudy Lampe di partido RED.

Awe trahadornan di DIMAS tin cu cumpli cu tal regla, mañan e Minister ta bin cu un regla nobo cu ta contradeci esun anterior. E maneho di admision a bira uno mas caotico cu nunca enbez di a bira mas structura. Aparentemente e Minister no sa kico e ta haci y ta creando un tension grandi den comunidad, Rudy Lampe di RED a laga sa.Durante tratamento di e lei nobo di LTU fraccion di RED a propone pa garantisa libertad di movecion den Reino Hulandes pa tur cu tin nacionalidad Hulandes.

Lamentablemente e proposicion di fraccion di RED a keda bari fo'i mesa. E maneho actual di e Minister encarga cu asuntonan di estranheria ta uno discriminatorio pa Hulandesnan di otro parti di Reino. Den e proximo Gobierno RED ta bai realiza e idea di movecion liber di Hulandesnan den Reino. Nos no mester tin miedo cu masalmente Hulandesnan di otro parti lo bin establece na Aruba. E calidad di bida y salario na Hulanda ta mucho mas halto cu aki, n'e otro islanan ta bayendo economicamente mas mihor cu Aruba y e tres islanan integra den Hulanda sigur lo conoce un progreso nunca bisto.

Den programa electoral 2005 di RED ta para: "Hende local y esnan naturalisa y despues esnan cu Permiso di Estadia y Trabao pa mas cu 5 aña ta bin na prome lugar pa trabao. Sobra di caso cu necesidad pa trabao ta keda regla via Permisonan di Estadia y di Trabao pa duracion di e proyecto of cada bez prolonga pa 1 aña y no mas cu en total 3 aña". Pesei fraccion di RED a vota na fabor di e LTU nobo, pasobra nos a bai eleccion cu e idea aki. Pero esta un decepcion grandi nos a haya den e maneho irasonabel di e Minister actual.

Den nos programa electoral ta para tambe pa loke ta un maneho razonabel: "Permiso pa trabao cu no ta mara na un proyecto por ser prolonga pa mas tempo, segun e necesidad riba tereno laboral, teniendo semper cuenta cu e trahador local disponibel". E Minister actual, drs. Booshi Wever en cambio, no conoce un maneho rasonabel. Ademas mester aplica e lei nobo pa migrantenan nobo, no p'esnan cu tin permiso na Aruba caba. E Minister no a bin cu un maneho transitorio p'esnan cu ta na Aruba caba. Otro decepcion pa fraccion di RED, Lampe a bisa..

E situacion actual na Aruba ta viola Tratado Internacional di Migracion di Nacionnan Uni. Maneho di migracion mester ta basa riba derecho humano internacionalmente reconoci. Ta corecto cu mester restringi migracion, pasobra un maneho completamente habri lo resulta den un fluho demasiado grandi di migrante riba nos isla chikito cu lo resulta den un caos cu no ta beneficia ni e Arubiano ni e migrante. Pero unabez cu un migrante a haña permit pa traha na Aruba, e mester haya un trato humano.

E maneho actual di Minister, drs. Booshi Wever ta basa riba un trato inhumano y discriminatorio di migrantenan cu ya ta bibando pa hopi aña na Aruba.

Claro cu e migrante no solamente tin derecho, e tin e obligacion tambe di keda leu fo'i criminalidad y integra den nos comunidad. Esaki no ta kita cu RED ta denuncia e maneho inhumano di e Minister actual encarga cu asuntonan di migracion.

Ta masha importante pa mayornan ta bon prepara

Conseho di Aruba Aloe cu con pa cuida muchanan contra solo

Durante parada di Carnaval



Proteha bo cuero contra solo durante infancia y adolecencia ta masha importante pa reduci riesgo contra cancer den bida. Door di desaroya habitonan sigur contra efectonan di solo den bida cotidiano lo tin como efecto cu bo yiunan lo compronde esaki y lo tin e custumber pa combati e efectonan dañino cu solo por tin pa nan cuero. Mayornan mester duna e bon ehempel y automaticamente e muchanan lo cuminsa proteha nan mes ora cu nan wak cu abo tambe ta tuma paso pa proteha bo mes.

Recomendacion importante:

- **Usa paña protectivo** ora cu bo ta den solo. Kies camisa y carson cu ta traha di telanan cu luz no ta pasa door di nan ora cu bo tene nan contra luz di solo
- **Usa petchi pa tapa bo cabes.** Kies petchi cu ta duna sombra na e cara, neck y horea di bo yiu.
- **Usa sunscreen** riba bo cuero cu no ta proteha door di paña of petchi. Kies un sunscreen cu Sun Protection Factor (SPF) di 15 of mas halto. Pa Carnaval, Aruba Aloe ta recomenda nan sunscreen Waterproof SPF 30 pa maximo proteccion. Pa baby y mucha cu tin menos cu 2 aña di edad, Aruba Aloe a desaroya un sunscreen special cu ta pa proteccion maximo. Pa baby y mucha bao 2 aña nan tin "Waterproof Babies SPF 30" cu ta duna proteccion maximo pa cuero sensitivo. Corda cu semper mester pone mas crema despues cu e curpa cuminsa soda si bo ta usando un sunscreen cu no ta waterproof.

- Usa sunscreen riba dianan cu ta nubla tambe.
- Semper warda un botter extra di sunscreen den bo auto
- Corda pone un botter di sunscreen den tas di bo baby
- **Usa Bril di Solo** cu ta blokea rayonan UV y proteha e area rond di e wowo di e mucha.
- **Siña bo yui e regla di sombra.** Ora cu bo ta pafo, si e sombra ta mas chiquito cu bo mes e ora solo ta halto y e rayonan UV ta na nan punto di mas intenso.
- Proteha babynan cu tin menos cu 6 luna di edad cu paña y semper zorg pa nan ta den sombra.

Pa mas conseho di con bo por proteha bo cuero y e cuero di bo yuinan mihor contra solo, libremente tuma yama Aruba

Aloe na 588-3222 of bishita nan website www.ArubaAloe.

com

Curso di Fundacion Pa Hende Muhe Den Dificultad





Personal di e fundacion den curso y tambe Sra. Yvonne Spellen, presidente di e Fundacion y Rufina Werleman, trahador social di e Funda-

Fundacion Pa Hende Muhe Den Dificultad dia prome di februari a cuminsa cu un curso intensivo pa e personal di e fundacion. E meta di e curso ta pa e personal haya un mihor conocemento di e trabou cu nan ta eherce, tambe un mihor conocemento di violencia contra hende muhe y violencia domestico, y pa update e personal riba desaroyo y avancenan nobo den e ramo di trabao aki.

E dianan di curso ta parti den 6 sesion, cu un total di 21 ora di curso. E curso ta den man di sra. Yvonne Spellen y sra. Rufina Werleman. Varios profesional ta duna un aporte cu topiconan manera: Privacidad di cliente y Teen Dating Violence. Un notario ta duna informacion riba particion di bienes; un abogado ta duna informacion encuanto divorcio. Ademas tin representante di Polis, di Fada, di Famia Planea, y di Voogdijraad cu ta elabora riba topiconan manera con ta traha den team, y con ta traha budget. Un sicologo lo papia riba norma y balor, y un compania di security cu lo papia encuanto siguridad, y mucho mas.

Pa amplia nan conocemento e cursistanan ta haya e oportunidad pa hasi un "stage" chiquito na e instancianan: Voogdijraad, Kinderhuis Imeldahof, Kinderhuis Casa Cuna, SAMBA y Renisis Security NV. Moreu Facilitation tambe ta duna su cooperacion.Di e manera aki Fundacion Pa Hende Muhe Den Dificultad ta segura cu nan personal ta duna e asistencia professional y adecuado na nan clientenan.

Aruba y JetBLue ta uni den promocion inovativo!

Potret pa pasport gratis na terminal di JFK Terminal Seis

JetBlue Airways Corporation, den cooperacion cu Aruba Tourism Authority, Bermuda Department of Tourism y Nassau Paradise Island Promotion Board, a anuncia cu clientenan cu ta viaha di y pa Terminal Seis di Jetblue na JFK Airport durante luna di februari lo haya un potret pa pasport gratis y e formularionan necesaio pa aplica pa un pasport, como tambe foyeto y informacion di e destinacionnan ariba menciona pa prepara pa nan futuro viahe cu JetBlue. Na e momentonan aki Jetblue ta sirbi 5 destinacion exitante pa cual e pasaheronan mester di un pasport. Nan ta Aruba; Cancun, Mexico; Nassau, The Bahamas; Bermuda; y Santiago, na Republica Dominicana.

"Jetblue ta ofrece servicio directo pagabel conectando e gran metropolis di New York, nan base, cu beachnan di 5 destinacion den Caribe cu ta requeri pasport", Andrea Spiegel, Vice Presidente di Bentas y Mercadeo pa Jetblue, a declara. "Dunando nos clientenan potret pa pasport y e aplicacion pa pasport gratis, nos ta duna nos viaheronan domestico un manera facil pa nan prepara pa nan futuro experiencia cu JetBlue pa e maraviyoso islanan Aruba, Bermuda y Nassau".

"Nos coleganan na JetBlue Airways tabata hopi proactivo den divulga e mensahe di requisitonan di pasport na viaheronan. E iniciativa aki ta otro ehempel con nan ta yuda e industria di turismo enfrenta e reto nobo di viaha pa Caribe", segun Edison Briesen, Minister di Turismo di Aruba. "New York ta e mercado for di cual mayoria bishitante di Aruba ta bin asina ta, pa nos ta un placer di ta parti di e programa aki, cu lo haci e proceso di saca un pasport y bishita Aruba mas facil"

Entre diahuebs y diasabra di henter luna di februari, clientenan por pasa na e mesa di potert di pasport na gate 12A, pa haya nan potret y otro informacion. Pa loque ta Aruba e mesa aki lo distribui foyetonan riba diahuebs 22, diabierna 23, y diasabra 24 di februari. E otro fechanan ta reserva pa e otro islanan cu ta tuma parti na e programa.

Una vez e clientenan haya nan potret y formulario di aplicacion pa un pasport, nan pasport nobo lo mester worde procesa pa un centro di pasport autorisa.

Bertha's y Tacacu, un concepto nobo di negoshi na San Nicolas

San Nicolas a haya un negoshi nobo, of mihor bisa, den un concepto nobo pa San Nicolas. Nan slogan ta: "Nos no ta mihor, nos ta diferente!"

Asina aki, diasabra ultimo, Cherryldine Muller y Mirtha Thielman a inaugura "Bertha's y Tucacu", cu ta keda Kazernestraat 7 na San Nicolas, cu ta keda pariba di Warda di Polis of entre Ad Patres y Cuchi's.

"We keep you beautiful and happy….. Join us with the art of giving!" Diasabra miembronan di famia, y varios otro invitado tabata testigo di e concepto nobo aki. E ta uno sigur masha interesante y sigur un contribucion pa San Nicolas. Nos pabien na Cherryldine y Mirtha y nos di AWEMainta ta deseanan tur clase di éxito.







Un bon servicio di magazijn ta indespensabel

B&P Interface Aruba tin e curso adecuado

Awendia un servicio excelente di magazijn ta indespensabel, pa competi den e mercado dinamico di Aruba. Pa duna un servicio excelente mester di un educacion profesional pa traha eficaz y eficiente. Recientement B&P/Interface Aruba NV a organisa un curso di Magazijn prome nivel. Na e curso aki a participa empleadonan di varios empresa grandi y chiquito aki na Aruba. Durante e curso e participante nan a siña den un forma hopi practico e siguiente punto nan:.

1. **Logistica**: Difinicion – Meta – Actividatnan;
2. **Funcion di Magazijn**: Meta – Tarea – Tipo – Metodo di particion di bo Magazijn
3. **Customer Service**: Definicion – Meta – Elementonan – Maneho
4. **Maneho di Stock**; Nivel di order – Dia di order – Cuido di Stok
5. **Documentonan**; Formulario di Douane B/L – AWB – Factura – Delivery Receipt
6. **Ricibi Carga y Warda**: Aspectonan di Control – Sortia Carga – Warda Mercancia
7. **Medio di warda mercancia y systema di warda carga/lugar**; Organisacion – Medio – Systema – Exigensia – Ubicacion
8. **Procesa order den systema**; Purchasing – Procedures – Documentacion
9. **Proceso di piki order**; Proceso administrativo y fysico
10. **Transporte/Medio di transporte I**; Transportacion en general.

Despues di e Curso di Magazijn I por sigui cu Curso Di Magazijn Avansa, y despues pa Magazijn Manager.

E Curso a wordo presenta pa Sr. Elvis Zichem y Sr. Segundo (Boy) Ecury di B&P/Interface Aruba NV. E curso a worde clausura cu un examen y tur participante a finalisa cu bon exito. Tur e participantenan cu a sigui e curso aki tabata di opinion cu nan a ricibi algun bon instrumento y hopi tips pa por eherce nan trabao mihor. Esnan cu a ricibi nan certificado ta:

Avery Winterdaal, Lucio Croes, Feliz Tromp, Vera Guerrero, Danilo Winterdaal, Rigoberto Kock, Jean-Pierre Geerman, Shamila Martinus, Felipe Pargas, Gilberto Carrasquero, Egbert Toppenberg, Vito Ridderstaat, Ronald Tromp, Edmar Fingal, Jeritza Alexander Ras, Pedro A. T. Flemming. Un palabra di felicitacion ta bai na tur esnan cu a ricibi nan certificado.



Workshop "Inspired by Aruba"

Diasabra 3 di februari tabata tin atrobe na Van Dorp Dakota un exitoso workshop "Inspired by Aruba" di e pintor Gustave Nouel. E biaha aki e workshop tabata pa mucha di edad entre 8 pa 12 aña. Sr. Nouel a keda masha impresiona cu e talento di nos hobenan. Diasabra awor lo tin un ultimo workshop pa adulto pero lamentablemente no tin mas luga habri pa esaki. Publico ta bon bini si pa pasa wak y si por si acaso tin interes por cuminsa inscribi pa e proximo workshopnan cu lo ta na november.

Prome seminario di presupuesto di Aruba Bank

Ta cuminsa awe



Espectativanan ta halto pa e promer anochi di e "Seminario di Presupuesto" di Aruba Bank cu lo tuma lugar awe nochi, 6 di februari pa 7'or na sede di SIMAR.

Tur hende di e districto Dakota y vecindario ta bon bini awe na SIMAR pa e inicio di un seminario practico y informativo. Ta pidi pa tur esnan cu ta interesa pa asisti, pa bin na tempo. Bin scucha for di un sicologo e contesta riba e pregunta.... "Mi Kier Resta Mas Placa...Pero Con?" Representante di Aruba Bank lo duna un splicacion con pa consolida bo debenan y mehora bo situacion financiero. Lo tin oportunidad pa haci pregunta di parti di e publico presente.

E siguiente anochi lo ta diaranson dia 7 di februari na Universidad di Aruba pa esnan di districto Playa y diahuebs dia 8 di februari na Universidad di Aruba. E seminarionan lo cuminsa exactamente 7'or di anochi. Tur participante lo ricibi un manual di presupuesto gratis. Un y tur ta bon bini. Entrada ta gratis.

Desaroyonan na Tierra del Sol

Las Palmas ta habri di dos fase pa acomoda e demanda



Despues di e exito total di Las Palmas I, Tierra del Sol Resort, Spa & Country Club recientemente a anuncia e adicion di Las Palmas II. Manera fase un, e di dos fase lo ofrece condominionan di dos y tres camber cu bistanan excelente di lama for di tur piso halto. Detayenan adicional ta inclui balcon riba dak of cura priva unda por pone un Jacuzzi barbecue opcional.

Las Palmas tambe ta ofrece villanan individual di dos piso cu tres camber, cu servicio di condo y garashi opcional.

Construccion ya caba a cuminsa pa Las Palmas I, cual ta completamente bendi; Las Palmas II lo conta cu 30 condominio adicional, variando den tamaño di 1,335 pa 1,755 pia cuadra, y actualmente ta wordo ofreci pre-construccion.

Catalina Estates: Pa lo ultimo den biba dushi riba escala mas grandi, Tierra del Sol Resort, Spa & Country Club ta ofrece un area exclusivo denter di su comunidad sera. Cuarenta cas magnifico lo worde construi riba e tereno dramatico banda di e area di Bella Vista. Situa riba un sero, e casnan lo wordo construi rond di tres cul-de-sac. *Catalina Estates* a wordo diseña pa e famoso Stofft Cooney Architects di Naples, Florida. Exquisitamente acaba, e casnan aki di un y dos piso lo varia den tamaño di 3,066 pa 4,800 pia cuadra y lo ta obtenibel den 4 diseño elite, incluyendo opcionnan modifica y reduci. Tur residencia lo wordo construi cu un bunita piscina, cual ta wordo inclui den e prijs di cada cas. E proyecto magnifico aki, cual ta un oportunidad pa un bida tropical luhoso, lo cuminsa construccion na cuminsamento di e aña aki. Pa informacion tocante e oportunidad unico aki pa ta propietario di un cas den un di e comunidadnan mas luhoso den Caribe, bishita e oficina di Real Estate na Las Rocas 18A pa admira e bunita plannan preliminario y diseño.

Castillos del Sol

Castillos del Sol ta un area di "townhouse", ofreciendo e conveniencia di bida den un condominio cu e privacidad y espacio mas similar na un cas di famia singular.

Diseña pa e famoso Stofft Cooney Architects di Naples, Florida, 69 cas extraordinario lo forma hunto e 12 structuranan multi-familiar cu lo ta situa riba e elevacion mas halto di Tierra del Sol, esta sero La Colina. Cada "townhouse" di *Castillos del Sol* lo conta cu 2,653 pa 3,482 pia cuadra di bida opulento, aumenta cu bistanan di 360 grado. Cada edificio lo conta tambe cu 6 garashi interior y lift priva pa yega na e di dos y di tres piso. Bishita e oficina di Real Estate na Las Rocas 18A pa admira e plannan y diseñonan preliminario.

4 Folder nobo riba prevencion di cancer di.

Konigin Wilhemina Kanker Fonds Aruba

KWF tin 4 folder nobo cu informacion riba prevencion di cancer. Esakinan ta:

1. Ocho motibo pa bo bai dokter; cancer ta curabel...si descubrie na tempo.

Tur hende sa nota cambio na nan curpa cu no ta normal. Tin ora algo ta aparece y no ta bai of e ta keda reparece regularmente. Ta miho e ora ei pa bo bishita un docter. Esaki sigur ta recomendabel si ta trata di un, of mas di e ocho señalnan/sintomanan di cancer, indica den e foyeto aki. Nos tur sa cu cancer ta curabel si descubrie na tempo.

2. Locual abo mes por haci pa preveni cancer; Cancer ta prevenibel si bo tene cuenta cune.

E bon noticia ta cu abo mes por reduci e posibilidad di haya cancer. Estudio ta mustra cu desaroyo di cancer ta uno complica y cu ta depende di varios factor. Cientificonan ta kere cu ta existi un relacion entre nos estilo di bida, loke nos ta come y algun tipo di cancer. Ta consehabel pa tuma e siguiente puntonan na consideracion pa asina reduci bo posibilidad di haya cancer.

3. Kico ta cancer?; tur loke bo kier sa encuanto cancer.

Ta existi mas di cien diferente sorto di cancer cu por desaroya na diferente lugar den nos curpa. Cada sorto ta un malesa riba su mes. E sintomanan ta diverso, tratamento ta diferencia y e chensnan di recuperacion por varia hopi. Un cos cu e diferente tipo di cancer tin comun ta e division incontrolabel di cel.

4. Cancer den famia?; Cancer, pakico mi famia?

Den un famia bo por haya varios miembro di un generacion of di diferente generacion di un famia tin cancer. Importante aki ta pa sa di ki tipo di cancer ta trata y kico por ta e causa. Den practica no ta pasa hopi biaha cu miembronan di e mesun famia tin mesun tipo di cancer.

Pa mas informacion por acudi na e Centro di Informacion:

Koningin Wilhelmina Fonds, Spinozastraat # 9, tel: 582 0412, fax: 583 2055.

Konigin Wilhemina Kanker Fonds Aruba ta cumpli 46 aña



E aña aki dia di 4 februari Konigin Wilhemina Kanker Fonds (KWF) a recorda e hecho cu 46 aña pasa e'la keda funda aki na Aruba. KWF su meta ta pa yuda educa e comunidad di Aruba riba con pa preveni y combati cancer.

Servicionan di KWF:

Ta duna informacion na publico na e oficina situa na Spinozastraat;

Ta duna guia sycologico/emocional na nos clientenan;

Ta organisa charlanan y simposio pa asina informa e comunidad tocante e malesa cancer como tambe con pa reduci e riesgo di haya e malesa aki. KWF ta haya hopi peticion pa charla na diferente instancia, hotel, etc. Pa duna e diferente charlanan aki KWF ta depende di su boluntarionan;

Ta dispone di hopi material di informacion manera folders, brochures y booklets. Esakinan ta disponibel den diferente idioma, manera papiamento, hulandes, ingles y tambe spaño;

Ta duna sosten na momento cu un persona mester biaha pa Corsow pa tratamento;

Ta dispone di un coleccion di protesis, bh y badpak pa esnan, cu pa motibo di cancer di pecho, mester di esaki;

Ta duna guia na un grupo di sosten (praat groep) di clientenan di cancer di pecho. Un bes pa luna nan ta reuni pa intercambia nan experiencianan y asina duna forza y estimulo na otro pa sigui dilanti. Na esnan interesa pa participa por tuma contaco cu sra. Yarzagaray na nos centro di información;

Ta duna e servicio di cuido na cas. KWF ta dispone di enfermeronan diploma (verpleegkundigen y ziekenverzorgsters) pa atende clientenan, cu ta den e fase terminal di e malesa di cancer, y cu ta desea di pasa esaki na cas cerca di nan sernan keri .Esnan cu ta interesa pa haci uso di e servicio aki por haci un peticion na nos centro di informacion pa asina por bin na remarca pa ayudo. Por tuma contacto cu sra. Josefa Bareño na telefon: 566-6926 kende ta e cordinadora di e servicio di cuido na cas.

Pa por duna cuido na cas ta necesario cierto materialnan. KWF tambe ta dispone di cama special, rolstoel, postoel, boter di zuurstof y otro articulonan cu por yuda e pacient y famia pa ta mas comfortabel na cas.

Ayudo financiero:

KWF no ta ricibi subsidio di gobierno y ta conta riba donacion y sosten di nos comunidad pa nos por sigui ofrece e servicionan aki riba menciona.

Durante luna di april ta bon conoci den nos comunidad, cu ta luna di colecta fondo pa KWF! Nos ta conta tur aña cu un gran cantidad di boluntario, entre nan gruponan di servicio, pero tambe hobennan cu ta dispuesto pa pone algun ora disponibel pa cana y para den nos cayanan pa colecta placa pa KWF.

Tambe mester menciona cu nos ta ricibi durante aña donacion di diferente compania y persona individual aki na Aruba.

Famia di esnan cu fayece di cancer tambe ta yuda KWF. Esaki den forma di pone un box den misa na momento di entiero di nan ser stima. Esaki ta un forma cu famia ta gradici KWF pa e sosten ricibi. Y pa medio di esaki nos kier gradici nan enormemente pa nan confiansa.

Campañanan di concientisacion

Durante luna di mei mundialmente ta tene e campaña di concientisacion riba humamento. KWF siguramente tambe ta apoya y sostene e campaña di "no huma" y ta duna charla y manda comunicado di prensa pa yuda cu informacion riba e topico aki.

Na luna di september nos a yega di organisa e famoso, y bon concuri tur rond di mundo y na Aruba tambe, "Ride For The Roses".

Esaki ta un bike-tour cu KWF sa organisa hunto cu Arubaanse Wielerbond. Mundialmente luna di october ta enfoca riba prevencion di cancer di pecho. Durante e luna aki nos ta duna atrobe hopi charla, presentacion na television y radio. Tambe e ultimo añanan tin diferente compania hunto cu nan empleadonan ta organisa campaña, caminata, etc., y ta duna e fondo recauda na KWF. Un gesto masha bunita mes y cu sigur ta yuda pa continua cu e servicionan cu KWF ta duna! Gradicimento! Manera semper KWF kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro ta yuda nos durante añanan y ta spera di lo sigui conta cu boso apoyo moral y financiero pa e sigiuente añanan nos dilanti. KWF pa medio di su boluntarionan ta duna sosten den forma di informacion y prevencion, pero tambe na momento cu mester di un man pa yuda durante e momentonan mas dificil, caminda un ser stima ta fayece. E comunidad arubano semper por conta riba e ayudo y sosten di KWF. Pa mas informacion por acudi na e centro di informacion: Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat # 9, Tel: (297) 582 0412, Fax: (297) 583 2055.



Tino Ruiz:

Cada autor mester proteha su obra



Den un entrevista haci cu Tino Ruiz, empleado publico di Oficina di Propiedad Intelectual, e ta splica cu e compositor (esun cu a crea e obra) por pasa na oficina pa registra nan obra[nan] pa asina e oficina por garantisa nan registracion y proteccion internacional. E oficina ta registra bo obra cual por ta obra literario, obra di arte, sciencia, musica etc. segun ley di derecho di autor. Ora di registra bo ta haya un certificado como prueba di derecho di autor cu tin derecho internacional. No ta responsabilidad di Oficina di Propiedad Intelectual pa persigui pirateria.

Ta keda na cada doño pa cuida y proteha nan obra. Si abo como autor ripara cu pirateria ta worde cometi cu bo obra sin bo permiso ta abo mes como autor mester actua. Por busca un bon abogado y bo por gana bo caso sigur. E ley di derecho y registracion ta duna bo suficiente material y articulo cu bo ta bon proteha door di e ley aki. Ta trahando riba cambionan di e ley di derecho di autor, ta amplia y modernisa esaki pa duna mas espacio, posibilidadnan pa actua contra pirateria y tambe e castigonan cu lo worde hisa basta halto. E ley riba su mes no ta malo, pero e ta un ley basta bieu. Prome cu mitar di e aña aki e ley ta pasa den parlamento. Ya e ley ta existi caba dus cada doño di obra por actua pero manera cu e ley ta bay bira, lo ta mihor ya cu nan por actua mas rapido y efectivo cual lo spanta e piratanan sigur. A tene cuenta cu tur e sistemanan moderno manera p.e. downloading. Pesey cada autor por busca un bon abogado y bringa su caso.

FOCUS RIBA FAMIA

PAHARITO DEN UN TORMENTA DI AWACERO

Ser un mayor soltero por mustra mescos cu un paharito den un tormenta di awacero. Tin biaha e soledad di ta un mayor soltero por ta casi insoportabel. M'a tende esey asina hopi biaha for di esnan cu ta purba di ta un mayor sin e ayudo di un pareha – y con frequentemente nan ta anhela di tin un compañe den e tarea monumental aki. Pero lagami comparti un storia cu mi a tende di un mama soltera. E tabata den su sala un dia mirando fo'i bentana riba un dia nubioso y cu yobida, y a mira un paharito cu su cria. Nan tabata den nan neishi den un mata di caoba. Mientras awa tabata bin abao e mama paharito a extende su halanan y tapa su cria pa proteha nan. Pero despues cu e awa a cambia pa hagel, en vez di hinka su cabez den e neishi pa proteha su mes, e mama paharito a lanta su cabez y a wanta e slanan di e hagel pa proteha su cria. Asina nan a pasa sano y salvo dor di e tormenta.
Awor, mi no ta desea di simplifica e tarea compleho di un mayor soltero, pero mi kier ofrece un palabra di estimulo: Mi sa cu awe bo ta wanta e slanan pa proteha bo yiunan chiquito. Pero tin mihor dianan na caminda. Tormenta no ta dura pa semper y lo tin un arco iris den cielo pa esnan cu ta nenga di bai den panico y bula bai. Awe nos ta extende nos amor y respet na boso.



JetBlue hopi contento cu nan servicio pa Aruba

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a ricibi bishita di representantenan regional di JetBlue kendenan a expresa nan satisfaccion encuanto nan funcionamiento na Aruba. Aruba a bira un di JetBlue su destinacionnan di mas favorito. Despues a di a cuminsa cu nan servicio 5 luna pasa, JetBlue ta cla pa lanza nan di dos vuelo di New York JFK Airport pa Aruba, cuminsando prome di Mei 2007.

Riba e foto di robez pa drechi: Fons Essed, General Counsel AAA N.V., Linda Daire, Manager People Blue Cities East Coast, Peter Diaz, Regional Manager Blue Cities, Peggy Croes, Head Airline Marketing AAA N.V. and Frank Bisslik, General Manager Jetblue Aruba.



Don Flip Carnival Group

Cu T-shirt pero bunita y luhoso













Tanto cu a wordo critica na diferente medionan di comunicacion y tambe a wordo bisa cu no mag bisti T-shirt den paradanan di Carnaval, Don Flip Carnival Group di Santa Cruz a presenta Fairy's y Leprechaun. E costume di e fairynan ta consisti di un saya y blusa super bunita, e costume di e Leprechaun ta consisti di un short preto, T-shirt blanco y un bunita jacket riba dje cu ta haci e paña super luhoso. Esey ta nan fantasia unico y espectacular cu cada mucha homber a presenta. E lidernan y miembronan di e banda Climaxx tambe tabata bisti mescos cu asina a forma un grupo luhoso y bunita. Semper tin critica den Carnaval, pero nos no mester lubida cu e muchanan a goza hopi y mester bisa cu creatividad por haci bon uso di T-shirt den Carnaval.

Tas di Digicel atrobe haciendo un cos…!

Cu "Youth Extreme" na oficina principal di DIGICEL







E campaña di Carnaval di Digicel Aruba ta den full swing caba y esey tabata bon notabel durante e transmicion di e programa "Riba Bao" cu Ruben Garcia e siman aki. Tabata visto cu e compania di comunicacion mobil cu mas ta creciendo den henter Caribe, incluyendo Antiyas y Aruba ta percurando pa mas ambiente di Carnaval riba nos isla. No solamente cu e ofertanan sensacional cu nan a anuncia recientemente, pero sin lubida e premionan, tasnan unico di Digicel y servicio nobo di "voicemail" cu Digicel so por ofrece na Aruba.

E evento a tuma luga dialuna anochi n'e oficina principal di Digicel na Marisol Building na Oranjestad. Aki a sera e caminda cu ta core paralel cu e oficina di Digicel pa asina por a acomoda Youth Extreme cu a percura pa atrae cantidad di hobennan cu a bini pa atende e evento aki. Youth Extreme a percura pa un bunita "Jingle" di Carnaval e aña aki na unda ta percura pa e nomber Digicel "rima" cu e palabranan "Cu ken bo ta bel? Ami ta tel cu Digicel". Porcierto, Digicel ta partiendo cantidad di e T-Shirtnan color cora cu e frase di e Jingle imprimi riba dje, specialmente pa e temporada aki. Wanda Broeksema, Gerente di mercadeo y promocion pa Digicel Aruba a anuncia cu nan tin un tremendo campaña actualmente pa e usuarionan cu abonement, esta esnan esnan cu tin un pakete di postpaid. Nan por scoge entre un variedad di modelo di cellular cu nan ta haya gratis manera ta e Motorola L7, na momento di sera un contract di 2 aña di 80 Florin pa luna cu ta trece cune 270 minut pa yamadanan local. Incluyendo yamadanan pa otro proveedor di cellular, simplemente imagina'bo cu a reduci e prijs pa un Motorola U6 PEBL te na 49 Florin ora sera contract. Durante e temporada aki, Digicel ta duna su clientenan nobo 50% di descuento riba nan abonement pa e prome 4 lunanan. Pa loke ta servicionan, Broeksema a sigura cu e tarifanan special pa e servicio di GPRS, esta pa por surf riba internet usando bo celular di Digicel, e tarifa di 25 sen pa cada MB cu download ta sigui den luna di Februari. E tarifa special aki ta definitivamente esun mas abao na Aruba! Digicel a caba di introduci un rugtas nobo pa e temporada aki, como regalo cu cada compra di un celular nobo na un di e tiendanan di Digicel. Ta regala e clientenan un T-Shirt di Digicel tambe anunciando cu "Cu ken abo ta bel?"

Ambiente di Carnaval den Biblioteca Nacional Aruba

Seccion Hubenil di Biblioteca Nacional Aruba na O'stad ta recorda mayornan cu riba diamars dia 6 Februari 2007 durante su atardi di actividad tin riba programa e fiesta di carnaval. Tur mucha entre 4 pa 8 aña ta bon bini cu disfraz of sin disfraz. Durante e atardi aki entre tur muchanan presente nos ta busca nos reina, prinses, prins y pancho. Tambe tin premio pa e miho disfraz. Asina ta B.N.A ta invita y recorda nos muchanan pa e atardi aki. E orario ta di 3'or pa 4:30 y lo ta den sala di actividad.

Prome CD oficial di Calypso y Roadmarch Contest 2007 ta riba mercado



Despues di a sera un acuerdo cu tur e artista compositornan, e produccion di Calypso y Roadmarch Festival 2007 a wordo presenta p'e pueblo bon amante di musica di Carnaval e compilacion di e anochi final cu tur e ganadornan. Ta prome biaha cu tin un CD cu consentimiento di tur e artistanan hunto y cu enfasis pa bisa NO na PIRATERIA.

Cu e meta principal aki ta spera di por cuminza frena e benta di e pirateria y na mes momento cuminsa conscientiza e compra di CDnan original contribuyendo na nos propio artistanan kende ta hinca hopi tempo, dedicacion y placa den nan cancionnan.

E CD a wordo graba pa IQ musiclab y produccion di e CD tambe ta den nan encargo pa haci e detayenan final, e produccion aki ta obtenibel na tur CD shop y rebendedor riba e ruta di Carnaval pa unicamente 25 Florin e produccion aki ta lora cu plastic y e Disc ta full color.

E temanan riba e disco ta como lo siguinete:

1. "Music" canta pa Casio T cu Dushi Band (Hildward Croes)

2. "Behind the Band" canta pa Mighty Campo y banda Search (Emilio Murray/Maiky Oliva)

3. "Butterfly" canta pa Lady K y Musical Time (Emilio Murray/Leo Rodriguez/Inky)

4. "I'aint working that day (AO)" canta pa Mighty Ninja y banda Search (Emilio Murray/ Maiky Oliva)

5. "Why Us" canta pa Mr Unique cu e banda Passion (Ronwayne Kock)

6. "Mi mester sera sss...t" canta pa Big Q cu e Master Band (Quincy Hasham)

7. "Rub it off " canta pa Mikey cu banda Youth X-treme (Carmichael Richardson)

8. "Follow me" canta pa Galloway Jr cu banda BMW (Carl Roosberg/ Rocky Everon)

9. "AhGoin in BG" Tsunami Bobby Gibbs

10. "Polonaise" canta pa Dr. Feel Good cu Coco Loco Band (T Shenk/J Fortuin/ T Herrera)

Pa prome biaha ta sali un CD Oficial cu e Calypso y Roadmarch ganador riba dje. Dos aña pasa a sali uno, pero compilacion di algun roadmarch sin e ganadornan. SETAR como sponsor oficial di Carnaval 53 a hunga un rol importante den realizacion di e CD di e festival aki cu sigur ta bai den historia como un di esnan di hopi bon calidad di presentacion y musica.

Trahadornan di DOW a busca algo di haci den ora liber

Mainta trempan ora parada no a sali ni tampoco e hendenan no a aglomera ainda trahadornan di DOW a dicidi di haci algo pa entretene nan mes y asina wega di "Chip" a start na unda cu nan cu nan a forma un ambiente di hopi harimento. E mesa traha di un blokki, un pida tabla y stoelnan tambe traha di blokki tabata e mueblenan pa haci nan wega posibel. E fotonan mes ta papia pa nan mes.









Na inicio di su reinado

Un di e mihor QB di nos tempo ya ta pensa den su proximo Super Bowl



Prince a electrifica na Dolphin Stadium diadomingo anochi, cabando su presentacion musical cu e tema "Purple Rain". E espectaculo a pasa entre medio di Peyton Manning y e version di Colts di "Reinado Blauw".

Manning a kita tur e pregunta cu a persigui den su carrera. Finalmente a gana e gran wega y a saca e enorme peso cu a cay riba su lomba. E team a logra derrota Chicago Bears pa 29-17 den e Super Bowl XLI y aunke a yega un poco mas laat di lo spera, e reinado di Manning por cuminsa awo. El a pone fin na critica, a completa 25 di 38 pase pa 247 yarda y un touchdown den caminda pa wordo nombra nombra MVP di Super Bowl.

Menos di mei ora despues cu su team a registra 430 yarda den ofensivo contra di e gran defensivo di Bears, Manning, e perfeccionista, a acepta su prome victoria di Super Bowl yamando un triunfo di team. Y a promete uza e experiencia gana den e final pa converti den e mihor quarterback.

Un di e mihor QB di nos tempo a cuminsa pensa den gana su proximo Super Bowl. Solamente e menasa di Manning a derrota Bears diadomingo anochi. E profundo Chris Harris y Danieal Manning a hunga duramente durante tres cuarto di wega bou di sistema di Cobertura 2 round di 18 yarda tras di e linea di golpi. Generalmente, e apoyador a retrasa pa yuda den cobertura. Manera hopi team cu a enfrenta Manning.

Pero loke e team t'e ainda no a ripara, ta cu evita Manning tira profundo ta bay na su fabor. E gusta destroza e defensivo cu pase cortico.

Cu e yobida cada rato diadomingo, Manning a prefera tira tiro cortico y controla. "Obviamente, e wega aereo no tabata asina bunita cu e clima aki", el a bisa.

Na inicio tabata tin problema. Cu e clima variando entre stofia y despues yobida torrencial, Manning a tira un intercepcion den e marcha inicial di Colts, algo cu a luci ainda peor paso Colts tabata 7-0 bou di e evolucion di 92 yarda di Devin Hester den e scop di salida.





E ta pa su crecimento

Luiz Felipe Scolari ta kere cu Cristiano Ronaldo mester bay Barcelona



E seleccionador di Portugal, Luiz Felipe Scolari, a recomenda e delantero Cristiano Ronaldo pa bay den Barcelona, den delcaracion cu a wordo publica dialuna den e corant britanico The Sun.

Ronaldo, di 22 aña, a converti den un di e hungadornan predilecto di Alex Ferguson, y su bon rendimento den Old Trafford a desata rumor cu ta apunta e salida di e portugues e verano aki pa e club di Barca.

"E periodo di e educacion basico di su carrera ta cabando y sa cu Cristiano ta cla pa un cambio di ambiente", Scolari a bisa.

Scolari a señala cu Barcelona "lo disfruta di Cristiano den e team paso lo complementaria perfectamente cu Ronaldinho".

Cristiano Ronaldo a anota e pasado diadomingo den Liga, den e victoria di 4-0 riba Tottenham Hotspur, su di 15 gol di temporada pa e Diablo Cora.

E seleccionador Portugal, ta considera cu apesar na e bon trayectoria di Ronaldo den e team ingles, Barcelona lo ta e destino ideal pa e hungador aki.

"Pa Cristiano, e clima di Barcelona lo ta importante. Ta hasi bon mayoria di e dianan y casi nunca ta hasi frieuw, manera na Inglatera. Esaki na un hungador ta duna motivacion cu mester pa train y pa hunga", Scolari a bisa.



Calcio a para completo

Torneo completamente para na tempo indetermina pa incidente di Catania





Calcio, realmente, no tin paz. Despues di e berguensa y conmocion pa e escandolo, y tur loke a implica, cuminsa pa Juventus den Serie B, pero tambe despues di e inespera victoria den e Mundial di Alemania y e enorme alegria cu esey tabata significa, awo ta yega e morto anuncia di un polis na Catania y a decision, fuerte pero necesario, pa parti di e Federacion pa para e futbol di cualkier nivel y categoria na tempo indetermina.

Kiko a pasa na Catania? No mas di loke a pasa casi semanalmente den hopi veld italiano, pero den esaki cu resultado tragico, manera tabata di spera, pero esey tabata papia di morto anuncia.

Ta trata di un wega di alto riesgo, paso e dos ciudadnan, ta odia y ta enfrentando tambe pa cuestion mafioso.

Pa esey e wega tabata anticipa diabierna, pero no a sirbi di nada, pa e violento no tin diferencia di dia.

Un bomb, arma solamente aparentemente, tabata tira den e auto unda e inspector Filippo Raciti tabata aden, di 38 aña, e deflagracion, den un ambito asina sera, a laga e oficial na werki bahando for di auto y keda riba vloer, y a wordo golpea cu obheto contudente (un piedra grandi of porta un barra di hero) cu a provoca lesion grave y hemoragia cu a hiba su bida. Absurdo y brutal, realmente.



Hibando na su ultimo lugar di sosiego e polis Fillippo Raciti ayera na Italia

Horoscopo

Aries: Viahenan y negoshi ta bai bon hunto, bo lo por ta planificando un desplazamento pa motibonan profesional. Bo ta na mitad caminda di exito.

Tauro: Comunicacionnan y corespondencia tin retraso. Lo bo tin dificultad den haya tur e datonan cu bo mester. No give up, un hende por yudabo.

Geminis: No lubida sigura bo mes cu e otronan a respeta nan comrpomisonan. Bo por tuma medidanan pa reforza contratonan y areglonan.

Cancer: Profesionalmente bo ta bayendo bon, y bo ta tumando medidanan preventivo. Prome cu bo sa, lo bo ripara cu bo tin personanan nobo bao bo mando.

Leo: Mira di cerca bo finanzas awe. Cosnan ta saliendo for di control y lo bo mester vigila bo situacion di petit cash.

Virgo: No ta facil pa bo concentra. Esey ta basta natural pasobra e planetanan ta distraebo cu promesanan di exito profesional net na bo porta.

Libra: Bo ta move den mundo y ta ora pa demostre. Sigura bo mes cu bo situacion material ta refelha loke bo ta sinti.

Scorpio: Profesionalmente bo por haci mucho mas cu loke bo ta haci. Ta ora pa bo tuma bo talentonan mas na serio y mustra loke berdaderamente bo bal.

Sagitario: Bo tin hopi pa bisa y bo talentonan mediatico ta creciendo. Cierto persona lo atendebo cuidadosamente y lo yudabo pone bo plannan den ehecusion.

Capricornio: Bao di bo calmo externo tin molesternan cu un colega cu ta den bo. Esaki ta motivabo pa ta mas agresivo na momento di avanza.

Acuario: Exito di bo carera ta depende di con bo expresa bo mes awe. Bo por causa un gran impresion, pero si bo prepara anticipadamente pa esey.

Piscis: Bo mester tuma algun decision importante den plano financiero. Bo ta un poco atrasa. Un conocir a haci cambionan similar y bo mester pidie conseho.

Nan a crea tur e problema

Vicente del Bosque ex DT di Real Madrid a papia riba e crisis di e team

Eex hungador y entrenador di Real Madrid, Vicente del Bosque ta considera cu bende Ronaldo y laga Beckham afo ta medida inoportuno na mitad di temporada, y a pone un crisis crea desde paden, no desde pafo.

"Esaki a perhudica mas cu beneficia den e aspecto deportivo, e ta un momento delicado, no solamente pa e deficit di hungadornan cu tin, sino tambe pa e imagen cu Madrid semper tabata tin na ora di dispidi su estreya grandinan", el a declara.

Del Bosque a reconoce cu e club ta den un momento hopi dificil. "Ta mustra cu a logra estabilidad institucional y por traha cu trankilidad pero den lo deportivo, apesar di cu e diferencia no ta hopi grandi den e clasificacion y Madrid ta bibo ainda den Champions como den Liga, e hende no ta contento, esey ta berdad". Riba su eventual regreso riba banki madridista, Del Bosque a afirma: "E hende, na linea general, aunke un no ta gusta mi, semper a mustra hopi cariñoso. E ta berdad cu tabata tin un relacion frieuw, cu e anterior Hunta Directiva, incomprensiblemente, tratando di un personal cu tabata tantisimo aña den e club, pero ta e berdad". "Cu e Hunta actual", ta sigui bisa. "Tampoco tin hopi vinculacion, pero e otro dia, den un acto den Bernabeu, tabata hopi cariñoso cumi e directivo y a mantene algun relacion cu algun miembro di Hunta, aunke di breve, pero ta un relacion mas afectuoso cu esun anterior, desde luego".



Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI PRO DEPORTE
8209 - 9188 - 9817

DIARIO 3943 - 9352 - 0214	**Zodiac** 6874 Signo: Geminis
SUPER 4 1576	**BIG 4** 4544

LOTTO PA DEPORTE
25 - 28 - 20 - 22 - 05 J: 10
Jackpot Pa E Proximo Sorteo

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica SanNicolas
Pariba di Brug: Botica Central

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Mungra
Pariba di Brug: Dr. Every

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

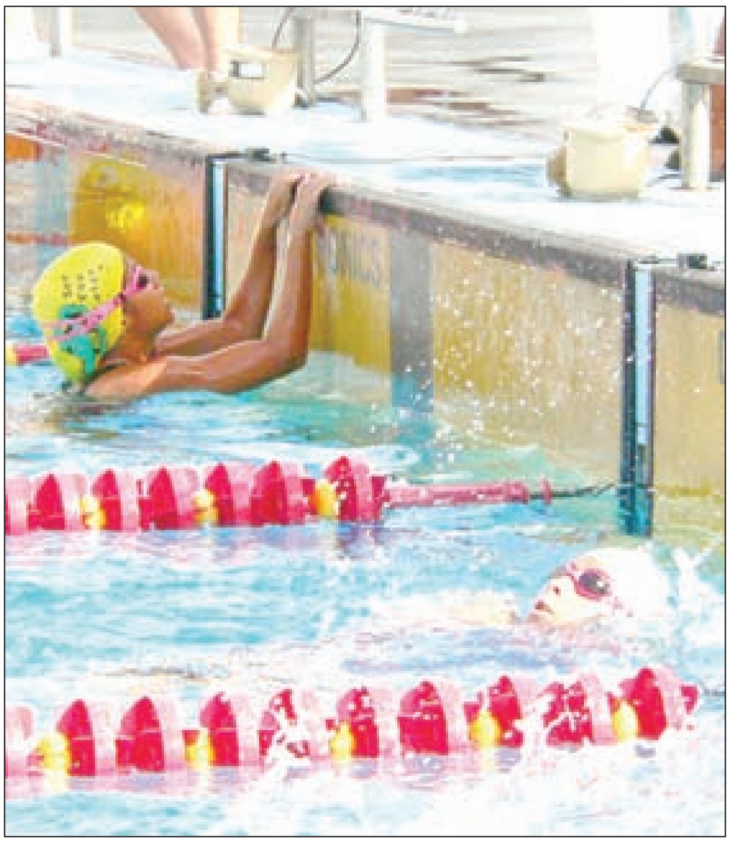
EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,25. **ABONEMENT** Afl 30,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

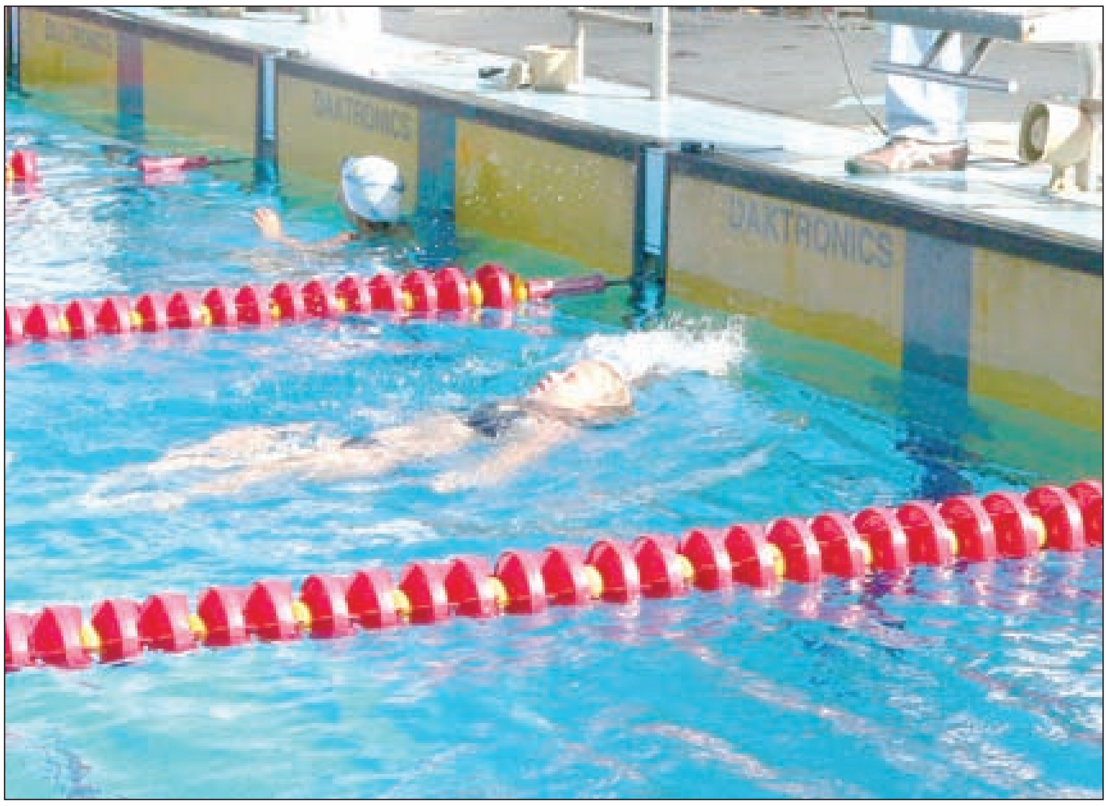


AVA ta anuncia di no tin problema den nan organisacion

No tin ningun problema den AVA. Reunion General Annual tabata uno hopi democratico y no dictactorial. Solamente ta tin miembronan cu tin cu sa di comportanan segun e codigo di conducta natural di un persona educa. Presentador di un noticiero deportivo televisa cu a pasa un noticia hopi sensacional y pone AVA den luz scur mester stop di troce e berdad y no yuda distrui deporte. Miembronan di directiva ta voluntarionan cu ta sacrifica cu amor y passion pa cu e deporte cu nan ta stima. Cada version tin su dos bandanan.















Competencia di Landamento Escolar organisa pa IDEFRE a tuma lugar

Diasabra atardi a tuma lugar na Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta, e cometencia di landamento escolar organisa pa IDEFRE.Varios mucha di varios scol a bin participa na e competencia aki cual sigur a bira uno exitoso tambe. Despues di a landa varios heat, resultado final a keda conoci y ta como lo siguiente.



Aunke ta un rato

Segun Jose Mourinho, John Terry lo por hunga por lo menos un minuut

Jose Mourinho, tecnico di Chelsea, ta considera cu e capitan di Inglaterra, John Terry, ta prepara pa afronta cu e seleccion dirigi pa Steve McClaren e wega contra di Spaña, e proximo diaranson. Terry, cu a hunga diasabra durante e ultimo minuut di e wega di liga disputa contra di Charlton Athletic, cu a gana 1-0, ta abou desde 13 di december cu un lesion di lomba. No obstante, e tecnico portugues di Blues a adverti cu no tabata por a spera demasiado di e hungador. "Mi ta spera cu John Terry hunga parti di e wega contra di Spaña y cu incorpora na nos lista pa e wega contra di Middlesbrough", Mourinho a comenta. E tecnico a afirma cu Terry ta prepara pa afronta e compromiso internacional y cu por esey, "ta pesey a hunga cinco minuut ayera". "Mi tabata kier e 1-0 y esey ta loke el a yuda na logra, aunke no por a hunga durante mas tempo", el a comenta. Mourinho a indica cu ta mantene un comunicacion abierto cu Steve McClaren y cu esaki ya sa cu por conta cu Terry. "McClaren sa cu Terry mester un cuidado special den cuanto na terapia y cu no ta cla pa hunga 90 minuut, esey cu seguridad", el a bisa.



Cu crisis na porta

Spaña ta biaha pa Inglaterra pa amistoso



Iker Casillas y Sergio Ramos, e dos internacional spaño di Real Madrid cu a biaha dialuna pa Manchester pa hunga diaranson proximo contra di Inglaterra den Old Trafford, ta converti den e maximo protagonista di e biahe pa e seleccion. Iker y Ramon ta manteniendo nan mes hopi serio. No ta Real Madrid pa joke y e crisis di resultado, cu a culmina diadomingo den un derrota na cas contra di Levante, tabata un di e asunto estrella den e tertulia di casi tur e internacional. E estilo di Capello, su tactica, su decision, tabata asunto di debate den e vuelo special di Iberia cu a traslada Spaña pa Manchester. Despues di lesa e prensa nacional, cu ta refleha rabia di e publico di Real Madrid despues di wega di diadomingo, Iker y Sergio Ramos kier probecha e valvula di escape di su team nacional pa hala rosea y cambia repertorio. Esey si, e dos ta den contacto directo cu su compañeronan na Madrid pa conoce di prome man e resultado di e reunion cu ta mantene e dirigente madridista den e stadion Bernabeu riba e deveni di Fabio Capello den e club. Di Madrid no solamente ta papia di e absoluto. Tambe den e sub 21, cu Miguel Torres, Adan, Sergio Sanchez y Mata, esaki ta e ultimo convoca na ultimo ora pa Iñaki Saez despues di e lesion di Marcos. E asunto di debate tabata consecuencia cu por trece e prome team e gol di Salva pa Bernabeu.

E ta liber....pa awo

Ricardo Mayorga a haya libertad condicional na Nicaragua



E boxeador nicaraguense Ricardo Mayorga a sali den libertad pa orden di huez, despues cu e ex campeon mundial di welter a interpone un recurso di amparo contra e tribunal.

E vocero policial Cesar Augusto Cuadra a bisa na AP cu Mayorga a sali liber diasabra, pero a aclara cu e proceso pa presunto di delito di estafa den su contra lo sigui su curso.

Mayorga tabata deteni diamars acusa pa presunto di delito di estafa contra un empresario di auto, y tabata remiti na e ciudad di Leon, e occidente di pais, unda a permanece dos dia bou prison. Sin embargo, e mesun dia cu a sali di e prison di Leon tabata arresta nuevamente, acusa pa estafa den perjuicio di un comerciante otro bendedor di auto. Tabata traslada pa e capital Managua. E acusacion a mantene Mayorca di 33 aña den e prison durante cuatro dia den ambos ciudad. E vocero Cuadra a hustifica cu di acuerdo cu e ley di amparo, un huez ehecutor tin e facultad di pone den libertad un individuo pa hopi cu a comete un delito.



"Justice Delayed, is Justice Denied"

E palabranan ariba menciona no ta di mi, pero di nada menos cu un briyante estadista y ex-prome ministro ingles William E. Gladstone den e epoca 1868-1894.
Desde cu e ilustre persona aki a haci e expresion aki, e mesun expresion aki a worde usa den diferente continente, den diferente pais y pa diferente estadistanan grandi. Esaki ta prueba di e sentido grandi di profundidad y balor di e expresion.

Pa esnan cu no por compronde, den mi papiamento crioyo den un forma mas amplio lo mi kier traducie den e siguiente forma: "ora tarda pa aplica husticia, esey ta implica cu esun cu mester aplica husticia ta ignora husticia". Cu otro palabra no ta hasi caso di husticia.
Mi no sa cual ta e hechonan y circunstancianan cu a conduci e cabayero ey pa hasi tal expresion e tempo aya. Sin embargo por asumi cu e mester a constata cu esnan responsabel pa aplica husticia ora husticia mester worde aplica deliberadamente tabata tarda pa aplica husticia cu e solo meta pa no haci y cumpli cu husticia. Hopi vez ta bao di circunstancianan dificil y democraticamente ya insoportabel, for di mentenan briyante y puramente democratico ta nace expresionan manera esaki di e gran estadista y ex-prome ministro ingles sr. William E. Gladstone: "Justice Delayed is Justice Denied". Aki na Aruba anno 2007 tambe publicamente por constata cu esnan cu mester aplica husticia ora husticia mester worde aplica, no ta haci esey, ta ignora husticia. Mi referi aki na nos Ministerio Publico cu na cabez nos Procurador General. Simplemente y en corto mi ta referi na tres caso incontraversibel y cu no por ser rechasa den nos comunidad cu debidamente a wordo denuncia y te ainda nada.

1.E denuncia haci pa funcionario halto di e departamento di finanza contra di Ministro di Finanza sr. Nilo Swaen pa motibo di deliberadamente ta "hunga" cu cifranan di presupuesto;
2 E denuncia haci pa tres damita dominicana contra di Ministro di Husticia pa posibel abuso sexual pa personanan hopi yega na dje; fuera di esey pruebanan den forma di copianan di un cantidad grandi di cheques ta mustra cu a ricibi placa a cambio di dunamento di permiso di estadia;

3.E denucia di un señora contra Ministro Sr. Ramon Lee pa posibel abuso sexual.
Ta straño pues cu entre otro dos Parlamentario sumamente preocupa y molestia pa e grado di degeneracion den seno di esnan responsabel den nos Ministerio Publico, den forma scerpi a bati bel y severamente publicamente a condena e forma den cual husticia no ta wordo aplica? Mi ta referi aki atrobe na e honorabel Parlamentarionan sr.mr. Mike Eman y sr.mr.drs. Arthur Dowers. Pa colmo de los colmos e Procurador General sostene pa nos gobierno a haya ta bon pa entama un caso contra nan pasobra e ta sinti cu e'la wordo defama. Manera ampliamente ta bon conoci caba tambe tanto Juez den Prome Instancia como Corte di Justicia den apelacion a duna nos Procurador General un bon lastra den esaki y a indica claramente cu e hechonan y circunstancianan presenta pa e dos Parlamentarionan tabata duna suficiente justificacion pa duda den e imparcialidad den nos Ministerio Publico.

Pueblo di Aruba en general y nos Parlamentarionan sea alerta! No ta cuestion di pidi castigo pa ningun hende, pero ta pidi pa aplica husticia y laga husticia sigui su debido curso.
"Justice Delayed, is Justice Denied!

Milton D. Gomez

REMETIDO

Gang nan den Carnaval! "Preventief fouilleren

Aruba no ta Aruba di antes caminda bo por a sali laga cas habri invita hende straño drenta bo cas pa sera amistad nobo. Aruba a cambia, e la bira un isla cu influencia nan negativo di afo entre otro door di television, y diferente culturanan cu a imigra na nos isla. Esaki naturalmente no ta e unico factor di e decadencia aki pero loke ta hunga un rol grandi ta un mal economia y sobre poblacion. Ultimo añanan aki na Aruba criminalidad a subi absurdamente y problemanan di gang, atraco, matamento etc ta cos nan cu nos no tabata conoce antes.

Armanan di candela ta drenta nos isla di tur banda entre otro cu barco di fruta y hasta tin papia cu barco di turista of gewoon scondi den carga.

Problema di gangnan ta birando dia pa dia mas grandi y tin hopi uso di arma di candela entre hobenan. Ta calcula cu 70% di e muchanan den e gang nan aki tin un arma di candela (blanco), y manera nos a mira nan no tin miedo di usa esakinan.

A yega momento cu gobierno mester cuminsa analysa kico ta bon pa nos isla y bin cu regla nan streng pa controla arma. Problema di arma ta afectando nos turismo y economia. Turista nan ta wordo atraca den dia cla y esakinan siguramente no ta bolbe nos dushi isla pa vacantie y ni recomenda nan amistadnan. Mi ta spera cu gobierno no ta warda atrobe cu un turista worde mata accidentalmente pa asina core pasa ley pa controla arma.

Na Hulanda gobierno a bin cu un ley cu yama Wet Preventief Fouilleren. E ley aki ta duna e polisnan mas autoridad pa asina den un parti di e cuidad (veiligheidrisicogebied) por listra auto y personanan pa arma of droga. Mi ta kere e ley aki lo ta un bon solucion pa e situacion cu nos tin actualmente y vooral e problematica di gang cu tin den temporada di carnaval. Si bo wak e resultado di esaki na Hulanda bo por mira cu Wet Preventief Fouilleren a funciona y e mester por traha den un comunidad chiquito manera Aruba. Si bo wak e ciudad Amsterdam, den centro di e cuidad aki e incidentenan cu arma a baha cu 37%; den zuid-oost di Amsterdam miho conoci como Bijlmer (un di e partinan mas peligroso di e cuidad) e la baha cu 29.4%.

Si bo wak e ciudad Rotterdam, nan a tuma 2.323 arma den beslag cu tabata tin su efecto nan positivo pa e cuidad aki. Asina mas cuidad na Hulanda ta aplicando e ley aki pasobra nan ta mira cu e ley aki tin su frutonan.

Lo ta bon pa nos Parlamento wak ki ta e posibilidad pa nan aplica e ley aki na Aruba mirando cu na Hulanda e ta funciona.

Mirando cu nos ta den temporada di carnaval lo ta bon si polisnan por efectua un ley asina pa no pasa loke a pasa aña pasa cu un hoben den nos carnaval. Ya nos ta mira cu Fakkel Optocht y Youth Parade a cuminsa cu mal pia ta miho nos evita pa nos no lamenta mirando cu ya turismo di Aruba ta den un fase critico. Justicia mester cuminsa castiga e personan nan cu ta atenta conta e turistanan cu man duro pasobra nan ta hungando cu nos pan di cada dia. Un Natalee effect mas lo ta desastroso pa nos isla dushi. Pesey lo ta bon pa Parlamento aserca expertonan Hulandes cu sa mas di Wet Preventief Fouilleren pa wak con nos por aplica esaki mas pronto posibel

Observacion

Den caso di abuso sexual

Pa varios motibo Nel no ta actua contra Ramon

Un otro siman a pasa y te ainda ningun instancia, ningun integrante di MEP a duna comentario riba e asunto bochornoso aki. Kico t'e motibo? Miedo pa daña ambiente di Carnaval?

Minister di MEP ta yama su propio colega pa "broedende kip", Minister ta bati su casa, ora casa ta descubri adulterio, Minister ta bai Venezuela tur week-end pa pasa dushi, otro integrantenan di MEP tin e costumber di fiha un dama di ariba te abao (comosifuera ta kita e dama sunu cu su wowonan), ta frecuenta clubnan nocturno pa topa cierto "damitas"nan y asina nos por sigui.

Cu integrantenan di MEP no tin respet algun p'e ser femenino ta un hecho y mas bien ta considera e ser femenino un simpel "lustobject". E silencio total di parti di nos comunidad ta di lamenta profundamente.

Mientras cu matutinonan manera "AWEMainta" y "DIARIO" sí a critica un ke otro, un matutino di MEP mas bien a apoya e abusador, ofendiendo asina e victima indefenso mas aun. Ta lubida cu esun cu ta apoya un acto asina para na banda, ta mas castigabel cu e autor di tal acto mes.

E motibonan pa locual Nel no ta tuma accion ta lo siguiente: Nel no ta reacciona riba e asunto aki, kizas demostrando asina cu nada grave a tuma lugar. Si no t'asina mes, con Nel lo por bai tuma accion contra Ramon y contra e otronan no?

Nel no por baha su Gobierno pa aworaki. Nel a caba di ofrece su ruman un contract hopi lucratico y tin hopi asunto mas pa "fix" pa su rumannan.

Na Hulanda Nel a apunta su ruman homber como Director adhunto di Arubahuis, recibiendo asina e salario di Director (inclusivo "waarnemingstoelage") y tur otro beneficionan, mientras cu tin un hurista na Kabinet, cu a yega di asumi e puesto aki exitosamente.

Te awe no a nombra un Director nobo riba e puesto importante aki, p'asina ruman sí por sigui goza di e salario lucrativo aki.

Kizas ta warda un par di luna prome cu eleccion pa despues core nombra ruman riba e puesto aki. Manera cu esaki no ta suficiente, e ruman ta haci mal uso di su "huurtoelage", usando e suma aki pa cumpra un cas na Hulanda.

Huurtoelage ta pa paga huur di cas y no pa cumpra un cas cu e suma aki. A caso e cas aki ta keda pa pueblo despues?

Si mañan mes bo ta bende e cas, bo ta "stort" e placa bek den caha di Gobierno?

Ruman muher tambe probablemente lo haña un contract pa sigui traha na Arubahuis despues di su pensioen.

Nel ta pensa si e ex-Director di Arubahuis a haña contract (pa di dos biaha), pakico su propio ruman muher no?!

Nel no ta bai haci nada cu Ramon, e interesnan di familia ta demasiado grandi……….

Nomber y direccion conoci na redaccion.

Reunionnan bon notula ta importante

Den cualkier organisacion



Recientemente B&P/ Interface Training a organisa un curso con pa notula reunion. Un curso sumamente practico tanto pa uso den trabao pero tambe despues di ora di trabao. Si, bo ta un persona cu ta ocupa un funccion di secretario den cualkier organisacion e ta di suma importancia pa por notula e reunion nan den un forma eficiente y efectivo Cu esaki den mente e cursista nan den un forma hopi practico a sinja con pa prepara nan mes pa un reunion. Nan a haya un bista riba e trabao y derecho di e notulista y tambe riba e diferente typo di notula, kico e diferencia nan ta y ki ora pa usa nan. E procedura y colaboracion cu e persona cu ta dirigi e reunion. Tambe nan a siña con pa notula den un forma structura, efectivo y rapido. Con pa procesa e nota nan den un forma cu ta facil pa esun cu tin cu lese. E layout y e presentacion di e notula ta e topiconan cu a wordo trata durante di e curso aki.

E curso tabata bao guia di Sra Celine da Costa y durante e training el a trata e diferente aspectonan ariba menciona, segun e participante nan den un forma exelente. Esnan cu a ricibi certificado ta: Amerey Tromp, Jennifer Lau, Sidney Tromp y Lilian Wernet. Un palabra di felicitacion ta bai na tur esnan cu a ricibi nan certificado

Polis ta haya homber cu tres saco cu substancia parecido na cocaina

Siman pasa diabierna nochi, Central di Polis ta manda patruya di Santa Cruz na un bar restaurant na Piedra Plat pa un intermediacion. Na yegada polisnan ta papia cu e Chino W.

E ta bisa cu tin un cliente burachi y ta haciendo hopi fastioso. E Chino ta sigui bisa cu e homber lo a cumpra algo y el a debolbe sen bek, pero e homber como cu e ta burachi ta insinua cu e Chino no a dune placa bek.

Polis a purba papia cu e homber J.D. di 23 aña. E no kier a rasona, aki polisnan a detene, pero esaki no a bai facil tampoco ya cu el a resisti fuertemente. Ora cu polis a fulleer'e, nan a bin haya tres saco cu substancia parecido na cocaina. El a keda deteni pa mas investigacion.

Remitido

Awe mi ta mas sigur cu nunca!

Pa cuminsa mi kier a gradici e prestigioso corant aki pa duna'mi e oportunidad pa vocifera mi opinion, loke otro corant a kita for di'mi. Mi kier sigi trece mi inquietudnan y sigi conscientisa nos pueblo di e hipocrecianan politico cu nos ta bibando aden.

Ta duel'mi cu na nos isla no ta solamente gobernantenan kier silencia'bo si no te'hasta tin hopi otro hende, kendenan ta papia boca yen di "libertad di exprecion" cu kier pa bo papia nan idioma.

Tur e tempo cu mi tabata critica e maneho di Gobierno actual mi tabata welcome, dia mi a compara e dos Gobiernonan cu a goberna nos pais te cu awe, nan a saca'mi afo.

Manera e dicho ta: "Pa papiado di berdad no tin siya". Awe mi ta mas convenci cu nunca cu caminda mi tabata, no tin imparcialidad. Awe e taxista cu ta yama su mes e capitalista y sr. Burke por sigi scirbi contra mi articulonan, nan ponencianan sin base. Pero boso tambe lo bai experimenta loke mi a pasa aden, dia cu boso no balia na nan tono.

Bo sa kico ta ironia di bida? Net sr. Toko Winklaar cu mi a cuestiona su comentarionan na radio den mi ultimo articulo a habri porta pa mi. Un persona asina ta un ehempel pa democracia.

Nos cu ta kere den un reforme socialista ningun momento ta contra democracia. Kisas mi tin di bolbe splica kico ta socialismo. "Socialismo awe" ta loke social-democratanan tabata ta na cuminsamento ora a separa for di e marxistanan extremo-izquerdista.

Awe nos mes por mira cu esnan cu ta yama nan mes social-democrata ta mas neo-liberal cu George Bush. Pesei esnan cu ta yamanan mes socialista awe kier bai bek n'e rais di socialismo un pensamento cu no a originalisa for di Karl Marx sino mucho prome. SOCIALISMO T'E VOS DI E TRAHADOR!

Kizas na Merca e politica neo-liberal y e poder di por chica otro nacionnan ora nan haya nan gana por sirbi, pasobra nan tin tur sorto di materianan prima y e armanan mas sofestica di mundo pa intimida otronan na nan smaak. De lo contrario, kico nos tin?

E tiki cu nos tin nos kier bende[illegible], parti'e of regal'e? Djis pa placa pa core campaña y asina por sigi sinta den e stoel di ta mandatario? Kico nos mes ta keda cu'ne? Nos kier ta un bon padrasto p'esnan cu tin hopi caba, pero pa nos propio hendenan den necesidad un mal tata. Esei t'e politica cu a hiba nos den abismo cu awor ta dificil pa por sali.

Abo, e taxista cu ta yama'bo mes e capitalista, dia cu abo cuminsa paga belasting manera mester ta y bo haya competencia estranhero den bo trabao anto nos por sigi papia, pasobra ta te e ora ei bo wowonan lo habri. Na Aruba no ta capitalismo so tin no, loke tin aki ta labronicia y corupcion!

E SOCIALISTA (ta bek)

Homber burachi ta haci fastioso cu polis durante Parada di Lus

Diasabra pa 11:30 di anochi, durante di e Parada di Lus na San Nicolas polisnan ta wak un security di un di e gruponan ta handel un homber burachi. E homber obviamente no ta pertenece n'e grupo.

Polis a bai atende y varios biaha mester a hala su atencion mande patras di baricada. Despues di basta biaha bis'e el a bai patras di baricada. Ora cu el a bai patras, el a pusha e agente y a core bai.

E agente a core su tras y banda di Bells Gym ta gara e homber. E tabata hopi agresivo riba polis. El a cumisna bringa cu e polis kende tabata su so. Pa domin'e polis mester a usa klop. Den e auto el a keda skop e porta y haci hopi agresivo.

Durante di e lucha e homber a wordo herida na su pols. Polisnan mes a hibe hospital pa ricibi tratamento. Aparentemente e homber lo a wordo herida malamente ya cu el a keda interna den hospital.

REINO

Acuerdo di Gobernacion na Hulanda

Ayera e fraccionnan di CDA, PvdA, y ChristenUnie a discuti e programa di gobernacion riba cual e lidernan di fraccion a yega na un acuerdo siman pasa diabierna. Un gran parti di e acuerdo ya a lek y siguientemente nos ta duna algun punto cu e lidernan a acorda.

- Lo bin un perdon general pa buscadornan bieu di asilo;
- Enseñansa lo haya un miyard euro extra riba presupuesto;
- Accijns riba tabaco y alcohol lo subi;
- Lo no bin cambio den e ley di retiro;
- E reglanan riba abortus, eutanasia y matrimonio homosexual lo no worde cambia;
- Lo no bin un investigacion parlamentario riba envolvimento di militarnan hulandes na Iraq;
- E gabinete lo no organisa un referendum nobo encuanto e Constitucion Europeo;
- E maneho riba prostitucion lo bira mas estricto. Polis lo actua mas severo contra clientenan di prostitucion ilegal y prositutanan menor di edad;
- E recomendacion di "commissie-Dijlstal" lo worde ehecuta: Ministernan lo haya aumento di salario;
- Den e Gabinete nobo lo bin Un Minister di Medio Ambiente; un Minister di Vivienda y Integracion; y un Minister di Hubentud y Asuntonan di Famia;
- E partido CDA lo haya 8 Minister, PvdA lo haya 6 Minister y ChristenUnie lo haya 2 Minister.

" *Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;*
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
"

Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Francisco Arends

mihor conoci como: "Frans"

☼ **19 november 1942** † **5 februari 2007**

Na nomber di su:

rumannan: Sra.Vda. Pina Tromp
Dora y Marco Werleman
Mina y Leo Londoño
Pedro y Betty Arends
Sha y Helena Arends
cuña: Sra.Vda. Seferina Kock

sobrino y sobrinanan, primo y primanan,

tantanan: Petra Erasmus
Maka Kock
Simona Arends

famia: Arends, Laclé, Tromp, Werleman, Kock, Winterdaal, Paesch, Fingal, Erasmus, Kelly, Paskel, Lewis, Croes, Maduro, Henriquez, v/d Linden, Londoño, Micolta, Wefer y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 8 di februari 2007 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 8:30 di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Seroe Pita 31**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

31 Morto despues di explosion di mina na Colombia



Equiponan di rescate bringando contra un nivel peligrosamente halto di gas a recobra 30 cadaver di mineronan cu a muri den un explosion na noreste di Colombia, segun un version oficial di diadomingo.

Esfuerzonan inicial pa saca e cadavernan atrapa na mas cu 1,300 pia bao tera despues di e explosion a worde stroba pa presencia di gasnan toxico, segun vocero di defensa civil di e estado Norte de Santander, Fernando Rosales.Rosales a bisa cu 31 minero a muri den e mina improvisa, mientras un otro a logra scapa despues di e explosion, pero a muri na un hospital na Cucuta, capital di e estado."Ainda tin un cadaver den e mina cu e equipo di rescate lo trata di recobra mañan" Rosales a bisa. Nivel peligroso di metan a haci imposibel pa equiponan di trabao keda mucho largo bao tera.

Presidente Alvaro Uribe a bishita e sitio cu ta keda 255 miya noreste di Bogota, y a compromete cu Gobierno lo duna asistencia economico na famia di e victimanan den caso cu e doño di e mina no a contribui na e fondo di pension di e trahadonan – un violacion laboral cu ta pasa hopi den e industria aki cu ta mal regula.

E'la bisa familiarnan para pafo di e mina cu e ta "conmovi di dolor" y a priminti cu lo bin un investigacion si e mina a pasa inspeccionnan di seguridad recientemente.

E explosion probablemente a sosode pa motibo di aglomeracion di gas metan den un di e tunelnan, segun Rosales. Hopi di e cadavernan tabata completamente incinera y hopi maltrata pa piedranan cu tabata cai riba nan, e'la agrega.

Norte de Santander ta un estado cu hopi violencia gueriyero cu ta bringa otro pa control di e area lucrativo di contrabanda di droga na e frontera cu Venezuela.

Hopi di e minanan den e area aki ta improvisa cu poco of nada di precaucionnan di seguridad. Na 2001, por lo menos 37 minero a muri despues cu parti di un sero a cai riba nan den un mina 120 miya pabao di Bogota.

Gradicimento / Invitation

Pa medio den esaki nos kier a gradici tur cu di un of otro manera a mustranos nan atention durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Christina Rosana Maduro

Mihor conoci como "Tina"

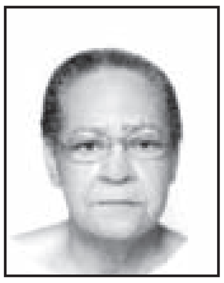
Danki ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta, jamadanan di telefoon.
Un danki na tur esnan cu di un of otro manera a juda nos den e dianan dificil aki
Un palabra di danki na tur famianan, amigonan y conocirnan cu a compañanos famia na ora di entiero di nos defunto stima.
Un danki special na personeel di Hospital nan 3de y 4de verdieping, na Oncologie, na Dr. Westraten, Dr. Wassenaar, Dr. Kelly pa su pasenshi na nos Cristima stima
Un danki na Wilhemina Kanker fonds cu a percura pa un cuido special.
Un danki tambe ta Valero Refinery pa nan coperation
Un danki na Ad Patres Funeral Home pa nan excelente servicio.
Danki hopi grandi na Elbert Figaroa di Ad Patres Funeral Home pa su pasenshi y sostén na tur momento.
Hopi danki cu Dios bendishona boso tur, boso atention y sostén tabata y ta un gran conduelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocrinan pa asisti na e tres (3) santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
21 di November 2006 na Misa Cristo Rey na Brazil pa 7'or di anochi
22 di November 2006 na Misa Santa Theresita na San Nicolas pa 6:30 di Atardi
23 di November 2006 na Misa Santa Theresita na San Nicolas pa 6:30 di atardi y despues di e ultimo misa lo tin un rosario na Stuyvezandstraat 3.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada. "
Ps. 23:1

A fayece inesperadamente:



Señora Julia Eckmeyer-Farro
mihor conoci como: "Mama Jeta" of "Jé"

Na nomber di su:

esposo: Norman "Man" Eckmeyer
yiunan: Sandra Eckmeyer
Roland Eckmeyer
Michael Eckmeyer
nietonan: David Leung
Julianda Leung y JairoRas
Solange y Kenneth Henriquez-Leung
Nigel Ridderstaat
Jennisa Eckmeyer
Carlos Eckmeyer
Nathan Eckmeyer
Gregory Eckmeyer
bisanietonan: Christopher Leung
Anthon Yarzagaray
Keedan y Kylan Ras
Cady Henriquez
Kevin Henriquez
rumannan: Sra.Vda. Aura v/d Biezen-Farro
Estrelita Farro y Rafael Tromp
Editha Farro
Maria Farro
Mena y Tony Petrochi-Farro
Medarda Farro y Ronny Gomez
Jan Hendrik "Dick" Farro
Cola y Carlos Pareja-Farro
Tina y Tico Quandus-Farro
yiunan sin dolor: Edwald Ignacio
Viola de Cruz
Roberto de Cuba
Glenda Gonzalez
Deta Paesch
Angel Geerman
amiganan di cas: Ligia Maria
Arcadia Dijkhoff
Ninita Paesch
Rita Eckmeyer
Altagracia Lopez

swa y cuñanan,
sobrino y sobrinanan,
primo y primanan,
comer y compernan, ihanan,
famia: Eckmeyer, Farro, Leung, Henriquez, Yarzagaray, Ras, Ridderstaat, v/d Biezen, Tromp, Petrochi, Gomez, Pareja, Quandus, Paesch, Bermudes, Flanegin, Wever, Luidens, Bergrok, Boekhoudt, Figaroa, Krozendijk, **Krosendijk,** de Cuba, Williams, Croes, Britten, Everon,
Jones, Jeandor, Lopez, Lejuez, Odor, Ruiz, Pontilius, Giel, Franken, **v/d Biest**, Frans,
van Hoofd, Gonzalez, Ignacio, de la Cruz, Geerman, Maduro, Webb y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 7 di februari 2007 pa 3:30 di atardi saliendo for di cas Boegoeroei 85-B pa Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 11'or di mainta na cas Boegoeroei 85-B.

Adres pa condolencia: **Boegoeroei 85-B**
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor a scucha mi suplica, Señor a asepta mi oracion. "
Cu imenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece cristianamente:



Sr. Sabino Boekhoudt
mihor conoci como "Binchi"
na edad di 83 aña
condecora den Orde di Oranje-Nassau
ex-schutter

Na nomber di su:

esposa: Felepina Boekhoudt-Lopez

yiunan: Emira y Robin Bislip-Boekhoudt
Ramiro y Mevis Boekhoudt-Dirksen
Tico y Agnes Boekhoudt-Dirksen
Sabino "Bebe" y Emma Boekhoudt-Boekhoudt
Tendo y Menca Boekhoudt-Fingal
Tenda Boekhoudt
Glenda y Rafael Danje-Boekhoudt
Giovanni y Gwindy Boekhoudt-Geerman

nietonan: Reynold y Sharitza Semerel-Loefstop
Sorayma Semerel
Charisa Bislip
Roderick Bislip y Carine
Elton-Jean Boekhoudt
Jennifer Boekhoudt
Albert Boekhoudt y Shanella
Johnny Boekhoudt
Aischel Boekhoudt y Ruben
Berthson Boekhoudt y Jozine
Emmeline Boekhoudt y Roderich
Sayenne Boekhoudt
Anouck de Hasseth
Myron Danje
Thalyssa Danje
Giëndrick Boekhoudt
Gizane Boekhoudt

bisanietonan: Terrance Semerel
Kaythleen Semerel
Azaly Bislip
Nayree Bislip
Shadeziah Croes
Qyzianne Lopez

ruman: Rosa "Dalinda" Tiel-Boekhoudt y Segundo y famia

swa y cuñanan: Marian y Nito Paesch-Boekhoudt y famia na Hulanda
Miriam Boekhoudt
Vladimir Boekhoudt na Hulanda

suegro y suegranan: Mamita Dirksen-Wernet
Pedro Danje
Juan y Chena Geerman-Brito

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisiñanan, amigonan, conocirnan
famia: Boekhoudt, Lopez, Bislip, Semerel, Dirksen, Fingal, Danje, Geerman, Tiel, Trimon, Lampe,
Paesch, Loefstop, Maduro, Kock, Wernet, Ridderstap y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs 8 februari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Fatima na Dakota pa Santana Catholico Pastor deVries na Santa Cruz. For di 2'or di merdia e resto mortal di "Binchi" lo ta reposa den Misa Fatima na Dakota.
Na lugar di flor of krans por haci un donacion na Aruba Lions Club. Lo bay tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: **Alablancastraat 17, *Simeon Antonio***
Diamars 6 y Diarazon 7 di februari 2007 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Wethouder di Delfzijl a papia cu Partido

KRALENDIJK – Den fin di siman drs. R.A. Boertjens, Wethouder di municipio di Delftzijl, a reuní den un forma informal cu Jopi Abraham y Robby Beukenboom, lidernan di Partido Democrático Boneriano.

Boertjens ta encargá cu finansa y asuntonan económico di e municipio aki. E tabata compañá pa Gerrit van Werven, Director di e compania Energy Valley. Wethouder ta un funcion igual cu loke ta conocí riba e islanan aki como Diputado.

Despues cu pueblo di Bonaire a scoge pa laso directo cu Hulanda, tin hopi interes di parti mandatarionan Hulandes pa sa con situacion di e isla aki ta. Esaki no ta conta solamente pa mandatarionan nacional, sino tambe di e diferente municipionan Hulandes. Bonaire ta bai bira un municipio cu caracter special.

Den e combersacion cu drs. Joop Boertjens tabatin cu e dos lidernan di Partido Democrático Boneriano hopi tópico interesante di actualidad, tambe conserniendo futuro di e isla aki den su status nobo, a keda discutí. E.o. asuntonan di economia, medio ambiente, produccion di energia y libertad di expresion.



Riba e foto aki por mira di robes pa drechi Gerrit van Werven, Jopi Abraham, Wethouder Joop Boertjens y Robby Beukenboom.

Surprise!

Pa Miranda Boekhoudt













Tabata diasabra ultimo cu amiganan di Miranda a organisa un baby shower di sorpresa pe. No ta Miranda su prome yiu, pero despues di 11 aña, e ta manera e prome atrobe. Y ta pesey e amiganan kier a sorprende, loke nan a logra tambe. Bou di e pretexto di ta hibe come pizza, su casa, ruman y amiga a sake for di cas, pero na mitar caminda e casa a haya yamada pa yuda un amigo cu e fuse na su cas a bula. Na momento cu Miranda a drenta paden, enbes di grita SURPRISE, tur presente a cuminsa yora manera un baby y Miranda a keda boca habri ta mira rond. Pero e celebracion cu a sigui despues tabata hopi alegre. Miranda lo mester ricibi e miembro nobo di famia Boekhoudt e luna aki. Suerte Miranda.

